LG
Life's Good

ESPAÑOL

Guía del usuario

LG-E739

P/N: MFL67369801 (1.0)

www.lg.com

Felicitaciones por comprar el teléfono avanzado y compacto E739 de LG, diseñado para funcionar con la más reciente tecnología de comunicación digital móvil.

Es posible que parte del contenido de este guía no se aplique al teléfono, dependiendo del software o del proveedor de servicios.

- Este teléfono no es adecuado para personas con alguna discapacidad visual ya que cuenta con un teclado en pantalla táctil.
- Copyright ©2011 LG Electronics, Inc. Todos los derechos reservados. LG y el logotipo de LG son marcas registradas de LG Group y sus entidades relacionadas. Todas las demás marcas son propiedad de sus respectivos titulares.
- Google™, Google Maps™, Gmail™, YouTube™, Google Talk™ y Android Market™ son marcas registradas de Google, Inc.

ACTIVACIÓN DEL SERVICIO

Si es un cliente nuevo de T-Mobile® y su servicio todavía no se encuentra activado, simplemente llame a la atención al cliente al **1-800-937-8997** desde un teléfono fijo y un representante de activaciones de T-Mobile lo ayudará. Al activar el servicio, necesitará la siguiente información:

- Acuerdo de servicio y código de agente que figura en el acuerdo.
- Su nombre, dirección particular, teléfono particular y dirección de facturación.

  NOTA: para las cuentas comerciales y gubernamentales, proporcione el nombre de la empresa o del organismo gubernamental, la dirección y el número de identificación fiscal.
- Su número de seguro social, el número de su licencia de conducir actual y la fecha de nacimiento para realizar una evaluación crediticia.
- El plan de tarifas y servicios T-Mobile de su elección (consulte www.t-mobile.com para obtener la información más reciente sobre los planes).
- El número de serie de la tarjeta SIM y el número de IMEI (ubicado en la etiqueta de código de barras de la caja).

Al activar el servicio, reconoce que ha leído, comprendido y aceptado comprometerse con cada uno de los Términos y condiciones de T-Mobile y su Acuerdo de servicio.

Sobre este guía del usuario

Lea atentamente este guía del usuario antes de usar el teléfono y consérvelo para futuras referencias.

Si el teléfono no funciona correctamente, consulte la sección de preguntas frecuentes.

- Es posible que algunas funciones y servicios varíen según el área, el teléfono, el operador y la versión del software del teléfono.
- Las visualizaciones y las ilustraciones de la pantalla en este guía del usuario pueden diferir de las visualizaciones del teléfono real.
- Los diseños y las especificaciones del teléfono y de otros accesorios están sujetos a cambios sin previo aviso.

Contenido

ACTIVACIÓN DEL SERVICIO 4

Sobre este guía del usuario 5

Características del teléfono 9

- Componentes del dispositivo 16
- Instalación de la tarjeta SIM y la batería 18
- Cargue el teléfono 20
- Uso de la tarjeta de memoria 20
- Bloqueo y desbloqueo de pantalla 23
- Asegurar la pantalla de bloqueo 24

La pantalla principal 26

- Sugerencias sobre la pantalla táctil 26
- Inicio 27
- Personalización de la pantalla principal 28
- Volver a las aplicaciones usadas recientemente 29
- Panel de notificaciones 30
- Vista de la Barra de estado 31
- Teclado en pantalla 34
- Introducir letras acentuadas 35

Configuración de la cuenta de Google 36

Conectarse a redes y dispositivos 37

- Wi-Fi 37
- Conectarse a redes de Wi-Fi 37
- Bluetooth 39
- Cómo compartir la conexión de datos del teléfono 41
- Para cambiarle el nombre a Wi-Fi compartido o protegerla 42
- Usar Wi-Fi Cast 44
- Permitir que Wi-Fi Direct comparta contenido a través de SmartShare 45
- Usar SmartShare 46

Llamadas 51

- Cómo hacer una llamada 51
- Llamar a los contactos 51
- Responder y rechazar una llamada 52
- Ajustar el volumen de la llamada 52
- Hacer una segunda llamada 52
- Ver los registros de llamadas 53
- Ajustes de llamada 54

Contactos 55
Buscar un contacto 55
Agregar un nuevo contacto 55
Contactos favoritos 56

Mensajería 57
Enviar un mensaje 57
Usar emoticones 58
Cambiar los ajustes de su mensaje 58

Correo electrónico 59
Administración de una cuenta de email 59
Pantalla de la cuenta de email 60
Usar las carpetas de las cuentas 61
Redactar y enviar correos electrónicos 61

Cámara 63
Uso del visor 63
Tomar una foto rápida 64
Después de que haya tomado la foto 64
Opciones de ajustes avanzados 65

Videocámara 68
Uso del visor 68
Grabar un video rápido 69
Después de grabar un video 69
Opciones de ajustes avanzados 70
Ajustar el volumen durante la visualización de un video 71

Multimedia 72
Galería 72
Vista cronológica 72
Música 73
Transferencia de archivos mediante dispositivos de almacenamiento masivo USB 73
Reproducir una canción 74

Utilidades 76
Configurar una alarma 76
Usar la calculadora 76
Agregar un evento al calendario 76
Cambiar la vista del calendario 77
Polaris Office 78
Genius Button 79

Internet 80
Navegador 80
Usar opciones 80

LG On-Screen Phone 2.0 .. 82

Contenido

Iconos de On-Screen Phone 2.0 82
Funciones de On-Screen Phone 2.0 82
Instalación de On-Screen Phone en la computadora 84
Conexión del teléfono a la computadora 84
Verificación de la conexión On-Screen Phone 85
Desconectar el teléfono de la PC 85

Configuración 86

Controles de red inalámbrica 86
Ajustes de llamada 88
Sonido 90
Pantalla 92
Configuración táctil 92
Ubicación y seguridad 92
Aplicaciones 94
Cuentas y sincronización 95
Privacidad 96
Almacenamiento 96
Idioma y teclado 97
Entrada y salida de voz 97
Accesibilidad 100
Fecha y hora 100
Acerca del teléfono 100
Actualización del software del teléfono 101
DivX Mobile DIVX 103

Accesorios 105

Datos técnicos 106

Preguntas frecuentes 107

Por su seguridad 118

Características del teléfono

Antes de comenzar a usar el teléfono, lea esto.

Antes de llevar el teléfono a reparación o llamar a un representante del servicio técnico, compruebe si alguno de los problemas que presenta el teléfono se describe en esta sección.

1. Memoria del teléfono

Cuando hay menos de un 10% de espacio disponible en la memoria del teléfono, el teléfono no puede recibir nuevos mensajes. Deberá comprobar la memoria del teléfono y borrar algunos datos, como aplicaciones o mensajes, para contar con más espacio en la memoria.

Para desinstalar aplicaciones:

1. En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** > **Ajustes** > **Aplicaciones** > **Administrar aplicaciones**.
2. Toque una ficha en la parte superior de la pantalla y seleccione la aplicación que desea desinstalar.
3. Toque **Desinstalar** y luego **Aceptar** para desinstalar la aplicación.

2. Optimizar la vida útil de la batería

Prolongue la vida útil de la batería entre cargas apagando las funciones que no necesite ejecutar constantemente en segundo plano. Puede controlar la forma en que las aplicaciones y los recursos consumen la energía de la batería.

Extensión de la vida útil de la batería:

- Apague las comunicaciones de radio que no esté usando, como Wi-Fi, Bluetooth y GPS.
- Disminuya el brillo de la pantalla y fije un límite de tiempo de pantalla más corto.
- Desactive la sincronización automática de Gmail™, Calendar, contactos y otras aplicaciones.
- Algunas de las aplicaciones descargadas pueden reducir la energía de la batería.

Para comprobar el nivel de energía de la batería:

- En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** > **Ajustes** > **Acerca del teléfono** > **Estado**.

El estado (Cargando o Descargando) y el nivel (porcentaje cargado) de la batería aparecen en la parte superior de la pantalla.

Para monitorear y controlar cómo se está usando la energía de la batería:

- En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** > **Ajustes** > **Acerca del teléfono** > **Uso de la batería**.

La pantalla muestra los tiempos de uso de la batería. Muestra todas las aplicaciones o servicios que están utilizando la energía de la batería de la cantidad usada mayor a la menor.

3. Antes de instalar una aplicación y un sistema operativo de código abierto

ADVERTENCIA: Si instala y usa un sistema operativo distinto al proporcionado por el fabricante podría provocar que el teléfono no funcione correctamente. Además, el teléfono ya no estará cubierto por la garantía.

ADVERTENCIA: Para proteger el teléfono y los datos personales, simplemente descargue las aplicaciones provenientes de fuentes de confianza, como Android Market™. Si existen aplicaciones mal instaladas en el teléfono, es posible que no funcione normalmente o que se produzca un error grave. Debe desinstalar esas aplicaciones y todos los datos y ajustes asociados del teléfono.

4. Usar una tarjeta microSD

Los archivos de imágenes, música y video, sólo se pueden guardar en la memoria externa.

Antes de usar la cámara, necesitará insertar una tarjeta microSD dentro de su teléfono.

Si no inserta una tarjeta de memoria, no podrá guardar las imágenes o videos que tome con la cámara.

5. Abrir y alternar aplicaciones

Es fácil realizar varias tareas con Android porque puede mantener más de una aplicación en ejecución al mismo tiempo. No necesita salir de una aplicación antes de abrir otra. Use y alterne entre varias aplicaciones abiertas. Android administra cada aplicación, deteniéndolas e iniciándolas según sea necesario, para garantizar que las aplicaciones inactivas no consuman recursos innecesariamente.

Para detener las aplicaciones:

1. En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** > **Ajustes** > **Aplicaciones** > **Administrar aplicaciones**.
2. Toque una ficha en la parte superior de la pantalla y deslice la pantalla a la aplicación deseada. Luego toque **Forzar detención** para detener la aplicación.

¡SUGERENCIA! Para regresar a las aplicaciones recientes, mantenga presionada la **Tecla Inicio** . La pantalla mostrará una lista de las aplicaciones recientemente utilizadas.

6. Sincronización del teléfono a una computadora mediante USB

1. Use el cable USB para conectar el teléfono a un puerto USB de la computadora. Una vez conectado, recibirá una notificación que indica que se ha realizado una conexión USB.
2. Abra el cuadro de notificaciones y toque **Conectado por USB**.
3. Toque **Activar almacenamiento USB** y seleccione **Aceptar** para confirmar que desea transferir archivos entre la tarjeta microSD del teléfono y la computadora.

Recibirá una notificación cuando el teléfono se conecte como almacenamiento USB. Ahora puede copiar archivos desde la tarjeta microSD o hacia ella.

> **¡SUGERENCIA!**
> Para volver a usar la tarjeta microSD en el teléfono, debe abrir el Panel de notificaciones y tocar **Desactivar almacenamiento USB**.

Durante este tiempo, no podrá acceder a la tarjeta microSD desde el teléfono; por lo tanto, no podrá usar las aplicaciones que dependan de la tarjeta microSD, como Cámara, Galería y Música.

Para desconectar el teléfono de la computadora:

Abra el Panel de notificaciones y toque **Desactivar almacenamiento USB** (dos veces) para desconectar el teléfono de la computadora de manera segura.

7. Sostenga el teléfono en posición vertical

Sostenga el teléfono en posición vertical como lo haría con un teléfono normal. El teléfono LG-E739 cuenta con una antena interna. Tenga cuidado de no rayar o dañar la parte posterior del teléfono, ya que eso podría afectar su rendimiento.

Mientras haga o reciba llamadas o mientras envíe o reciba datos, evite colocar la mano sobre la parte inferior del teléfono, donde se encuentra la antena. Esto podría afectar la calidad de la llamada.

8. Cuando la pantalla se congela

Si la pantalla se congela o el teléfono no responde al intentar utilizarlo:

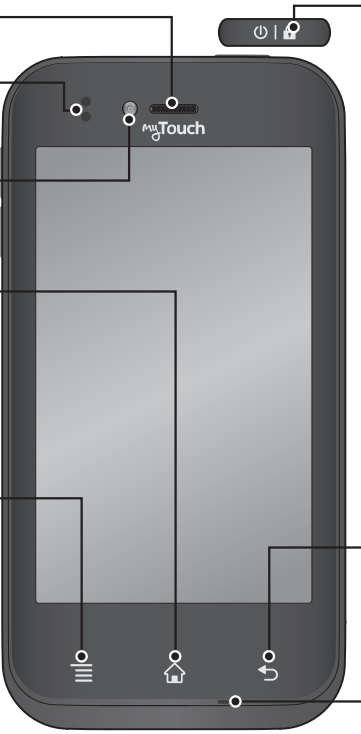
Extraiga la batería, vuelva a insertarla y luego encienda el teléfono.

O

Mantenga presionada la **Tecla Encender/Bloquear** durante 10 segundos para apagarlo.

Si no funciona, comuníquese con el centro de servicio.

Componentes del dispositivo



Auricular

Sensor de proximidad

Lente de la cámara

Tecla Inicio
Vuelve a la pantalla principal desde cualquier pantalla.

Tecla de menú
- Vea las opciones disponibles.
- Vaya a la Búsqueda de Google manteniendo presionada esta tecla.

Tecla Encender/ Bloquear
- Enciende o apaga el teléfono al mantenerla presionada.
- Presione brevemente para bloquear/ desbloquear la pantalla.

Tecla Atrás
Vuelve a la pantalla anterior.

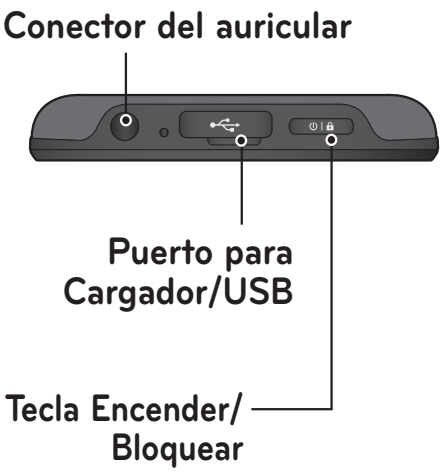
Micrófono

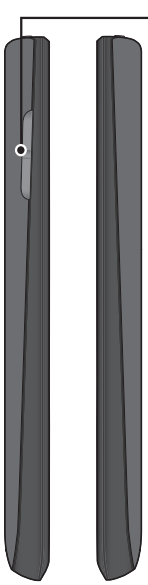
NOTA: Sensor de proximidad

Cuando reciba o realice llamadas, el sensor de proximidad apagará automáticamente la luz de fondo y bloqueará la pantalla táctil al detectar cuando el teléfono está cerca del oído. Esto aumenta la vida útil de la batería y evita que active accidentalmente la pantalla táctil durante las llamadas.

ADVERTENCIA:

Si coloca un objeto pesado sobre el teléfono o se sienta sobre él, se pueden dañar la pantalla LCD y las funciones de la pantalla táctil. No cubra el sensor de proximidad de la pantalla LCD con una película protectora. Eso puede hacer que el sensor funcione mal.





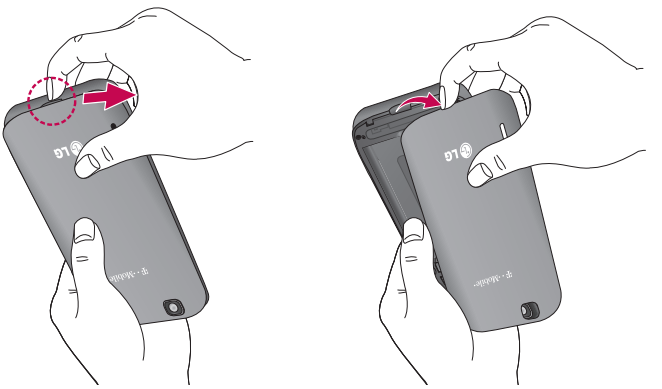
Teclas de Volumen

- En la pantalla principal: controlan el volumen del timbre.
- Durante una llamada: controlan el volumen del auricular.
- Durante la reproducción de una canción: controlan el volumen continuamente.

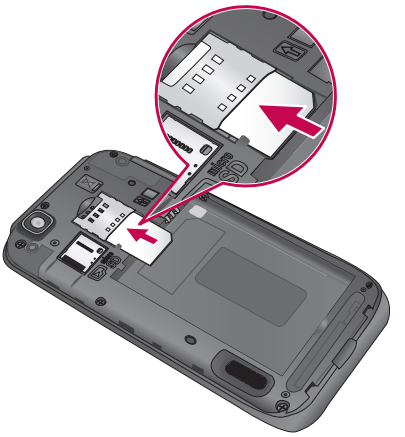
Instalación de la tarjeta SIM y la batería

Antes de comenzar a explorar su nuevo teléfono, deberá configurarlo. Para insertar la tarjeta SIM y la batería:

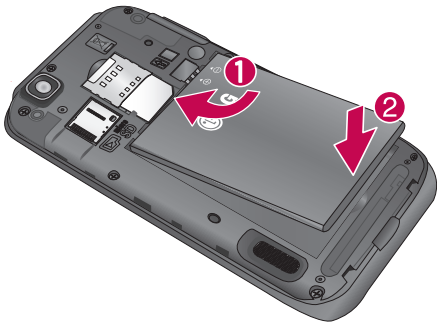
1. Para retirar la tapa posterior, sostenga el teléfono firmemente en una mano. Con la otra mano, presione firmemente con el pulgar la tapa posterior. Coloque la punta del dedo índice en la abertura de dedo para levantar la tapa posterior.



2. Deslice la tarjeta SIM hasta colocarla en la ranura correspondiente. Asegúrese de que el área de contacto dorada de la tarjeta esté orientada hacia abajo.



3. Inserte la batería en su lugar alineando los contactos dorados del teléfono y la batería (1) y presione la batería hacia abajo hasta que encaje en su lugar (2).



4. Alinee la tapa posterior sobre el compartimiento de la batería (1) y presione hacia abajo hasta que encaje en su lugar (2).

Cargue el teléfono

Abra la tapa del Puerto para Cargador/USB en el borde superior del teléfono. Inserte un extremo del cargador al Puerto para Cargador/USB y enchufe el otro extremo a un tomacorrientes.

NOTA: La batería debe cargarse por completo antes de usar el teléfono por primera vez para mejorar su vida útil.

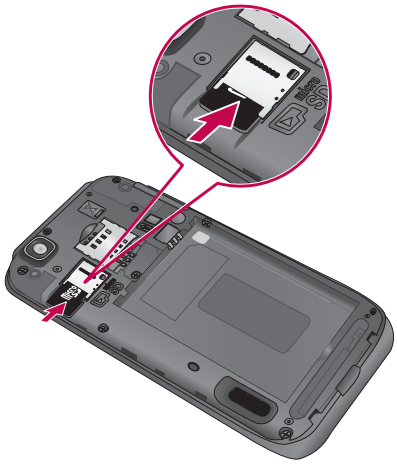
Uso de la tarjeta de memoria

Para insertar una tarjeta de memoria:

Retire la tapa posterior y ubique la ranura para la tarjeta microSD. Luego empuje la tarjeta de memoria suavemente dentro de la ranura. Asegúrese de que el área de contacto dorada esté orientada hacia abajo.

Para retirar la tarjeta de memoria de manera segura:

1. En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** > **Ajustes** > **Almacenamiento** > **Desactivar la tarjeta SD** > **OK**.
2. Retire la tapa posterior y tire la tarjeta de la ranura suavemente para retirarla.



NOTA: El teléfono LG-E739 es compatible con tarjetas de memoria de hasta 32 GB.

ADVERTENCIA

No inserte ni quite la tarjeta de memoria con el teléfono encendido. De lo contrario, podría dañar la tarjeta de memoria y su teléfono, y los datos almacenados en la tarjeta de memoria podrían alterarse.

Para formatear la tarjeta de memoria:

Es posible que la tarjeta de memoria ya esté formateada. Si no lo está, debe formatearla antes de usarla.

NOTA: Se borrarán todos los archivos de la tarjeta de memoria cuando la formatee.

1. En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** para abrir el menú de aplicaciones.
2. Desplácese y toque **Ajustes** > **Almacenamiento**.
3. Toque **Desactivar la tarjeta SD** y toque **OK** para confirmar.
4. Toque **Formatear tarjeta SD** > **Formatear tarjeta SD** > **Borrar todo**.

NOTA: Si estableció un patrón de bloqueo, deberá introducir su patrón y luego seleccionar **Borrar todo**.

NOTA: Si la tarjeta de memoria contiene archivos, la estructura de la carpeta puede ser diferente después de formatearla, ya que todos los archivos se habrán borrado.

Bloqueo y desbloqueo de pantalla

Si no usa el teléfono durante un tiempo, la pantalla se apaga y bloquea automáticamente. De esta forma, se evita que las teclas se toquen por accidente y se ahorra batería.

Cuando no esté usando el teléfono LG-E739, presione la **Tecla Encender/Bloquear** para bloquear el teléfono.

Si hay programas ejecutándose cuando bloquea la pantalla, es posible que sigan ejecutándose en modo Bloqueo. Se recomienda que salga de todos los programas antes de ingresar en el modo de bloqueo para evitar cargos innecesarios (como llamadas, acceso a la Web y comunicaciones de datos).

Para reactivar el teléfono, presione la **Tecla Encender/Bloquear** . Aparecerá la pantalla de bloqueo. Toque y deslice la pantalla de bloqueo hacia arriba para desbloquear la pantalla principal. Se abrirá la última pantalla que vio.

Asegurar la pantalla de bloqueo

Puede bloquear la pantalla con el objetivo de que sólo usted pueda desbloquearla para acceder al teléfono.

Para establecer un Patrón de bloqueo, un PIN o una Contraseña por primera vez:

- En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** > **Ajustes** > **Ubicación y seguridad** > **Bloqueo de la pantalla** > **Patrón, PIN o Contraseña**.

Una vez establecido, puede cambiarlo en el menú **Cambio bloqueo pantalla**.

Precaución: Antes de establecer el patrón de desbloqueo, debe crear primero una cuenta de Google.

NOTA:

Precauciones que debe seguir al usar el patrón de bloqueo.

Es muy importante recordar el patrón de desbloqueo que configure. Si usa un patrón incorrecto 5 veces, no podrá acceder al teléfono. Tiene 5 oportunidades para introducir el patrón de desbloqueo, el PIN o la contraseña. Si usa las 5 oportunidades, puede volver a intentarlo después de 30 segundos.

Si no puede recordar el patrón de desbloqueo:

Si ha iniciado sesión en su cuenta de Google en su teléfono pero falló de introducir el patrón correcto 5 veces, toque **¿Has olvidado el patrón?**. A continuación, deberá iniciar sesión con la cuenta de Google para desbloquear el teléfono.

Si no creó una cuenta de Google en el teléfono, o si la olvidó, deberá realizar un restablecimiento de fábrica.

La pantalla principal

Sugerencias sobre la pantalla táctil

A continuación, se incluyen algunos consejos sobre cómo navegar por el teléfono.

Tocar: para elegir un menú o una opción, o abrir una aplicación, toque la opción correspondiente.

Tocar y mantener presionado: para abrir un menú de opciones o tomar un objeto que desee mover, tóquelo y manténgalo presionado.

Arrastrar: para desplazarse por una lista o moverse lentamente, arrastre el dedo por la pantalla táctil.

Dar un toquecito: para desplazarse por una lista o moverse rápidamente, dé toquecitos en la pantalla táctil (arrastre el dedo rápidamente y suelte).

NOTA:

- Para seleccionar un elemento, toque el centro del icono.
- No ejerza demasiada presión; la pantalla táctil es lo suficientemente sensible para detectar un toque suave, pero firme.
- Utilice la punta del dedo para tocar la opción que desee. Tenga cuidado de no tocar otras teclas.

Inicio

Simplemente pase el dedo hacia la izquierda o hacia la derecha para ver los paneles. Puede personalizar cada panel con widgets, accesos rápidos (a sus aplicaciones favoritas), carpetas y fondos de pantalla.

> **NOTA:** Algunas imágenes de pantalla pueden ser diferentes según el proveedor de su teléfono.

En la pantalla principal, podrá ver Teclas Rápidas en la parte inferior de la pantalla. Las Teclas Rápidas brindan acceso con un solo toque a las funciones que más utiliza.

Toque la **Tecla Teléfono** para que aparezca el teclado de la pantalla táctil y realizar una llamada.

Toque la **Tecla Mensaje** para acceder al menú de mensajería. Aquí puede crear un nuevo mensaje.

Toque la **Tecla Navegador** para acceder a la web.

Toque el icono **Genio Botón** para abrir el modo Genio y Automóvil.

Toque la **Ficha Aplicaciones** en la parte inferior de la pantalla. A continuación, podrá ver todas las aplicaciones instaladas. Para abrir cualquier aplicación, simplemente toque el icono en la lista de aplicaciones.

NOTA: Es posible que las aplicaciones preestablecidas sean diferentes, según el software del teléfono o el proveedor de servicios.

Personalización de la pantalla principal

Puede personalizar la pantalla principal agregando widgets, accesos rápidos, carpetas o fondos de pantalla. Para utilizar el teléfono con mayor comodidad, agregue sus widgets favoritos a la pantalla principal.

Para agregar elementos de la pantalla principal:

1. En la pantalla principal, toque la **Tecla Menú** > **Agregar**.

   O

   Toque y mantenga presionada la parte vacía de la pantalla principal.
2. En el menú **Modo editar**, seleccione los elementos que desea agregar. Aparecerá un nuevo elemento en la pantalla principal.
3. Toque y mantenga presionado el icono y arrástrelo a la ubicación deseada y levante su dedo.

Para eliminar un elemento de la pantalla principal:

- En la pantalla principal, toque y mantenga presionado el icono que desea eliminar y arrástrelo a .

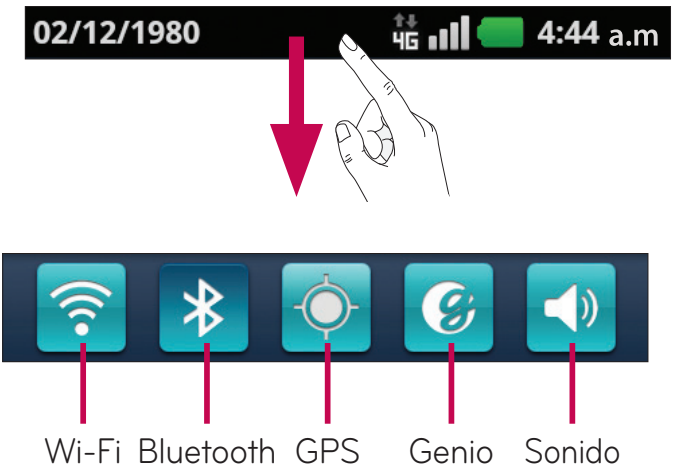
¡SUGERENCIA! Para agregar el icono de una aplicación a la pantalla principal en la pantalla Aplicaciones, toque y mantenga presionada la aplicación que desea agregar.

Volver a las aplicaciones usadas recientemente

1. Toque y mantenga presionada la **Tecla Inicio** . La pantalla mostrará una ventana emergente con iconos de las aplicaciones que ha utilizado recientemente.
2. Toque un icono para abrir la aplicación. O toque la **Tecla Atrás** para volver a la aplicación actual.

Panel de notificaciones

El Panel de notificaciones se encuentra en la parte superior de la pantalla.



Toque el Panel de notificaciones y desplácese hacia abajo con el dedo.

O en la pantalla principal, toque la **Tecla Menú** y seleccione **Notificaciones**. Aquí podrá comprobar y administrar el sonido, Wi-Fi, Bluetooth y GPS y otras notificaciones.

Vista de la Barra de estado

La Barra de estado usa diferentes iconos para mostrar la información del teléfono, como intensidad de la señal, nuevos mensajes, vida útil de la batería, activación de Bluetooth y conexiones de datos.

A continuación se muestra una tabla en la que se explica el significado de los iconos que se pueden ver en la Barra de estado.

Icono	Descripción
	No hay tarjeta SIM instalada
	No hay señal de red disponible
	Modo avión activado
	Conectado a la red Wi-Fi
	Wi-Fi Direct está encendido
	Auriculares alámbricos conectados
	Llamada en curso
	Llamada en espera
	Altavoz encendido
	Micrófono silenciado

Icono	Descripción
	Llamada perdida
	Bluetooth activado
	Conectado a un dispositivo Bluetooth
	Advertencia del sistema
	Alarma establecida
	Nuevo correo de voz disponible
	Timbre silenciado
	Modo de vibrar activado
	Batería completamente cargada
	Se está cargando la batería
	Entrada y salida de datos
	El teléfono está conectado a la computadora mediante el cable USB
	Descargando datos
	Cargando datos
	El GPS se está conectando
	Recibiendo datos de ubicación de GPS
	Teléfono en pantalla conectado

Icono	Descripción
	Otras tres notificaciones no mostradas
	Se están sincronizando los datos
	Descarga completa
	Nuevo correo de Gmail
	Nuevo mensaje de Google Talk
	Nuevo mensaje de texto o multimedia
	Reproduciendo una canción
	Próximo evento
	El anclaje de USB se encuentra activado
	Wi-Fi compartido activado
	Ambos el anclaje de USB y Wi-Fi compartido activados

Teclado en pantalla

Puede introducir texto mediante el teclado en pantalla. El teclado en pantalla aparece de forma automática cuando necesita escribir algo. Para mostrarlo en forma manual, toque el campo de texto en donde desea introducir texto.

Usar el teclado e introducir texto

Toque esta tecla una vez para poner en mayúscula la próxima letra que escriba. Tóquela dos veces para que todas las letras se pongan en mayúscula.

Toque esta tecla para cambiar al teclado de números y símbolos.

Toque esta tecla para ver el idioma de escritura o presiónela durante unos segundos para cambiarlo.

Toque y mantenga presionada esta tecla para insertar un emoticono al escribir un mensaje.

Toque esta tecla para introducir un espacio.

Toque esta tecla para crear una nueva línea en el campo del mensaje.

Toque esta tecla para borrar el carácter anterior.

Introducir letras acentuadas

Al introducir texto usando el teclado en pantalla, puede introducir caracteres especiales (por ejemplo, "á").

Por ejemplo, para introducir "á", toque y mantenga presionada la tecla "a" hasta que el tamaño de la tecla aumente y muestre los caracteres de los idiomas diferentes.

A continuación, seleccione el carácter especial que desee.

Configuración de la cuenta de Google

La primera vez que enciende el teléfono, tiene la oportunidad de activar la red, acceder a su Cuenta de Google y configurar cómo desea usar algunos de lo servicios de Google.

Para configurar la cuenta de Google:

- Acceda a una Cuenta de Google desde la pantalla de configuración.

O

- En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** , seleccione una aplicación de Google, como **Gmail**, y toque **Crear** para crear una nueva cuenta.

Si tiene una cuenta de Google, ingrese su dirección de email y contraseña, luego toque **Acceder**.

Una vez que haya configurado la cuenta de Google en su teléfono, el teléfono se sincronizará automáticamente con su cuenta web de Google.

Los contactos, mensajes de Gmail, eventos del calendario y otra información obtenida de estas aplicaciones y estos servicios en la web se sincronizan con el teléfono (Depende de sus ajustes de sincronización).

Después de iniciar sesión, puede usar Gmail™ y aprovechar los servicios de Google en el teléfono.

Conectarse a redes y dispositivos

Wi-Fi

Con Wi-Fi, puede utilizar el acceso a Internet de alta velocidad dentro de la cobertura del punto de acceso (AP) inalámbrico. Disfrute de la conexión inalámbrica a Internet por Wi-Fi sin cargos extras.

Conectarse a redes de Wi-Fi

Para usar Wi-Fi en el teléfono, necesita acceder al punto de acceso inalámbrico o "hotspot". Algunos puntos de acceso están abiertos y simplemente debe conectarse a ellos. Otros están ocultos o usan otras funciones de seguridad; por lo que debe configurar el teléfono para poder conectarse a ellos. Desactive Wi-Fi cuando no la use para prolongar la vida útil de la batería.

NOTA: Si no está dentro de una zona Wi-Fi o configuró Wi-Fi a **Desactivado**, es posible que el operador móvil aplique cargos adicionales para el uso de datos móviles.

Activar Wi-Fi y conectarse a una red Wi-Fi

1. En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** > **Ajustes** > **Controles de red inalámbrica** > **Configuraciones de Wi-Fi**.
2. Toque **Wi-Fi** para activar la función y detectar las redes de Wi-Fi disponibles.
   - Aparecerá la lista de redes de Wi-Fi disponibles. Las redes seguras se indican con un icono de bloqueo.
3. Toque una red para conectarse a ella.
   - Si la red está abierta, se le solicitará que confirme que desea conectarse a esa red; toque **Conectar**.
   - Si la red está protegida, se le pedirá que introduzca una contraseña u otras credenciales. (Consulte con su administrador de red para obtener más detalles).
4. La Barra de estado muestra iconos que indican el estado de Wi-Fi.

Bluetooth

Puede usar Bluetooth para enviar datos ejecutando la aplicación correspondiente, no desde el menú de Bluetooth como en la mayoría de los teléfonos móviles.

CONSEJO

Con el LG-E739, puede disfrutar de Bluetooth a alta velocidad.

Si el dispositivo con el que desea compartir archivos es compatible también con Bluetooth de alta velocidad, los archivos se transferirán automáticamente a través de la red de alta velocidad. Para usar la transferencia de datos a través de Bluetooth de alta velocidad, asegúrese de que Wi-Fi esté DESACTIVADO en los dispositivos antes de usarlos. Los ajustes para Bluetooth de alta velocidad pueden ser distintos en el dispositivo. Verifique los ajustes del teléfono con su proveedor de servicios.

Activación de Bluetooth y vinculación del teléfono con un dispositivo Bluetooth

1. En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** > **Ajustes** > **Controles de red inalámbrica**. Luego toque **Bluetooth** para encender la función. Una marca de verificación indica que Bluetooth está encendido.
2. Toque a **Config. de Bluetooth** > **Buscar dispositivos**
3. Elija de la lista el dispositivo con el que desea vincularlo.

Una vez que se complete la vinculación, su teléfono se conectará con el otro dispositivo.

Si el dispositivo con el que desea vincularlo no está en la lista, asegúrese de que el dispositivo de destino esté configurado como **Detectable**, luego vuelva a ejecutar la exploración.

Envío de imágenes mediante Bluetooth

1. En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** > **Galería** y seleccione una imagen.
2. Toque **Menú** > **Compart.** > **Bluetooth**.
3. Compruebe que **Bluetooth** esté **Activado** y luego seleccione **Buscar dispositivos**.
4. Elija el dispositivo de la lista al que desee enviar datos.

Cómo compartir la conexión de datos del teléfono

El anclaje de USB y la zona Wi-Fi compartir son excelentes funciones cuando no hay conexiones inalámbricas disponibles. Puede compartir la conexión de datos móviles del teléfono con una sola computadora a través de un cable USB (anclaje de USB). También puede compartir la conexión de datos del teléfono con más de un solo dispositivo en cualquier momento convirtiendo el teléfono en un dispositivo con zona Wi-Fi portátil.

Cuando el teléfono esté compartiendo la conexión de datos, aparecerá un icono en la Barra de estado y una notificación en el Panel de notificaciones.

Para obtener la información más reciente sobre anclaje y zonas con cobertura inalámbrica portátiles, incluidos los sistemas operativos admitidos y otros detalles, visite http://www.android.com/tether.

Para cambiar el anclaje de USB y Wi-Fi compartido:

1. En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** > **Ajustes** > **Controles de red inalámbrica** > **Anclaje a red y Wi-Fi compartido**.
2. Seleccione **Anclaje de USB** o **Wi-Fi compartido**.

CONSEJO
Si su computadora ejecuta Windows 7 o una distribución reciente de Linux (como Ubuntu), por lo general no es necesario preparar la computadora para el anclaje. Sin embargo, si ejecuta una versión anterior de Windows u otro sistema operativo, es posible que deba preparar la computadora a fin de establecer una conexión de red mediante USB. Para obtener la información más reciente sobre los sistemas operativos compatibles con el anclaje de USB y cómo configurarlos, visite http://www.android.com/tether.

Para cambiarle el nombre a Wi-Fi compartido o protegerla

Puede cambiar el nombre de la red Wi-Fi del teléfono (SSID) y protegerla.

1. En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** y seleccione **Ajustes**.
2. Toque **Controles de red inalámbrica** y seleccione **Anclaje a red y Wi-Fi compartido**.
3. Asegúrese de marcar **Wi-Fi compartido**.

4. Toque **Ajustes para Wi-Fi compartido**.
5. Toque **Ajustes de Wi-Fi compartido**.
    - Puede cambiar el nombre SSID de red que otras computadoras verán cuando busquen redes Wi-Fi.
    - También puede tocar el menú **Seguridad** para configurar la red con seguridad de acceso protegido Wi-Fi 2 (WPA2) con una clave compartida (PSK).
    - Si toca la opción de seguridad **WPA2 PSK**, un campo de contraseña se agrega al cuadro de diálogo **Ajustes de Wi-Fi compartido**. Si introduce una contraseña, deberá introducir esa contraseña cuando se conecte a la zona con cobertura inalámbrica del teléfono mediante una computadora u otro dispositivo. Puede tocar **Abierta** en el menú **Seguridad** para quitar la seguridad de la red Wi-Fi.

ATENCIÓN

Si establece la opción de seguridad en Abierta, no podrá evitar el uso no autorizado de servicios en línea por parte de otras personas y podrá incurrir en cargos adicionales. Para evitar el uso no autorizado, se recomienda que mantenga la opción de seguridad activada.

6. Toque **Guardar**.

Usar Wi-Fi Cast

Puede compartir los contenidos de música, imagen y video con los usuarios que usen teléfonos Android conectados por medio de la misma red Wi-Fi y Wi-Fi Direct.

Revise con anterioridad la red Wi-Fi y Wi-Fi Direct y asegúrese de que los usuarios estén conectados a la misma red.

1. En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** > **Ajustes** > **Controles de red inalámbrica** > **Config Wi-Fi Direct**. Luego toque **Wi-Fi Direct** para encender la función. Una marca de verificación indica que Wi-Fi Direct está encendido.
2. Seleccione un dispositivo para conectarse en la lista de dispositivos encontrados.
3. Toque **Conectar**.

Permitir que Wi-Fi Direct comparta contenido a través de SmartShare

Wi-Fi Direct busca automáticamente los dispositivos cercanos con Wi-Fi Direct, y los dispositivos buscados aparecen en una lista en el orden en que se encontraron y puede seleccionar un dispositivo específico para compartir datos multimedia a través de SmartShare.

Wi-Fi Direct no se puede activar mientras usa otras funciones de Wi-Fi.

1. En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** > **Ajustes** > **Controles de red inalámbrica** > **Config Wi-Fi Direct**.
2. Asegúrese de que **Wi-Fi Direct** esté **Activado**.
3. Seleccione un dispositivo para conectarse en la lista de dispositivos encontrados.

Modo Forced G/O: Toque para activar el modo Group owner, que permite a los dispositivos Wi-Fi heredados conectarse explorando su teléfono.
Si desea establecer esta opción, debe tocar la **Tecla Menú** > **Avanzado** > **Contraseña**. Luego introduzca la contraseña y toque **Guardar**.

NOTA: Cuando el teléfono pase al modo Group owner, consumirá más energía de la batería que en modo cliente. La conexión de Wi-Fi Direct no proporciona servicio de Internet. El uso y la conexión a servicios en línea pueden implicar costos adicionales. Consulte con el proveedor de red cuáles son los gastos por transferencia de datos.

Usar SmartShare

SmartShare usa tecnología DLNA (Digital Living Network Alliance) para compartir contenido digital a través de una red inalámbrica.

Ambos dispositivos deben tener certificación DLNA para admitir esta función.

Para activar SmartShare y compartir contenidos

1. En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** y seleccione **SmartShare**.
2. Toque la tecla **Menú** y luego seleccione **Ajustes**.

3. Toque la casilla de verificación **Visible** para hacer que su teléfono sea visible a otros dispositivos.
   - Toque **Aceptar siempre solicitud** si desea aceptar automáticamente las solicitudes para compartir de otros dispositivos.
   - Toque **Recibir archivos** si desea permitir que otros dispositivos automáticamente carguen archivos a su teléfono.
4. En la sección Mis contenidos compartidos, toque la opción para marcar los tipos de contenido que desea compartir. Seleccione desde **Imágenes, Vídeos** y **Música**.
5. **SmartShare** ahora queda activado y listo para compartir contenido.

Para compartir contenido de la biblioteca de contenido remoto a otros dispositivos

Permita que su dispositivo reproductor (por ejemplo, un televisor) reproduzca contenido multimedia desde la biblioteca de contenido remoto (por ejemplo, una computadora).

NOTA: Asegúrese de que la funcionalidad DLNA de sus dispositivos esté configurada correctamente (por ejemplo, televisor y computadora).

1. En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** y seleccione **SmartShare**.
2. Toque y seleccione el aparato de rendimiento.
3. Toque y seleccione el aparato de la biblioteca de contenido remota.
4. Puede explorar la biblioteca de contenido.
5. Toque el contenido para reproducirlo.

Para compartir contenido desde el teléfono al dispositivo reproductor(por ejemplo, televisor)

> **NOTA:** Asegúrese de que el dispositivo reproductor esté configurado correctamente.

1. Mientras explora sus fotos o videos con la aplicación **Galería**, toque y mantenga presionado para seleccionar los archivos. A continuación, podrá seleccionar varios archivos para compartir.
2. Toque **Compart.** y seleccione **SmartShare**.
3. **SmartShare** se inicia automáticamente con los archivos seleccionados.
4. Seleccione el dispositivo de las listas de reproductores para reproducir los archivos.

NOTA: Siga los mismos pasos para usar el Reproductor de música, la Cámara o el Reproductor de video para compartir contenido.

Aviso: Compruebe que el dispositivo esté conectado a la red doméstica mediante una conexión Wi-Fi para poder usar esta aplicación. Algunos dispositivos habilitados para DLNA (por ejemplo, el televisor) solamente admiten la función DMP de DLNA, por lo tanto, no aparecerán en la lista de dispositivos reproductores. Es posible que el dispositivo no pueda reproducir ciertos tipos de contenido.

Para descargar contenido de la biblioteca de contenido remoto

1. En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** y seleccione **SmartShare**.
2. Toque y seleccione el aparato de la biblioteca de contenido remota.
3. Puede explorar la biblioteca de contenido.
4. Toque y mantenga presionado un contenido en miniatura y luego toque **Descargar**.

Aviso: Algunos tipos de contenidos no son compatibles.

Para cargar contenido desde mi teléfono a una biblioteca de contenido remoto

> **NOTA:** Asegúrese que la tarjeta microSD está correctamente activada y **Recibir archivos** en la configuración de SmartShare está marcada.

1. En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** y seleccione **SmartShare**.
2. Toque y seleccione **Mi teléfono**.
3. Puede explorar la biblioteca de contenido.
4. Toque y mantenga presionado un contenido en miniatura y luego toque **Cargar**.
5. Seleccione un dispositivo de la biblioteca de contenido remoto que va a cargar.

Aviso: Algunos dispositivos habilitados con DLNA no son compatibles con la funcionalidad de carga de DMS y no se cargarán. Algunos tipos de contenidos no son compatibles.

Llamadas

Cómo hacer una llamada

1. Toque la **Tecla Teléfono** para abrir el teclado.
2. Introduzca el número en el teclado. Para borrar un dígito, toque la **Tecla Borrar** .
3. Toque la **Tecla Llamar** para marcar la llamada.
4. Para finalizar la llamada, toque la **Tecla Finalizar** .

¡SUGERENCIA! Para introducir "+" para realizar llamadas internacionales, mantenga presionada la tecla 0+ .

Llamar a los contactos

1. En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** y seleccione **Contactos** para abrir sus contactos.
2. Desplace por la lista de contactos, mantenga presionada la **Tecla Menú** o toque el **campo Buscar** arriba de la lista de contactos.
3. En la lista, toque el contacto que desea llamar.

Responder y rechazar una llamada

Si recibe una llamada mientras la pantalla está bloqueada, toque la parte inferior de la pantalla y arrástrela hacia arriba para responder la llamada entrante. Arrastre **Reject** (Rechazar) hacia la izquierda para rechazar la llamada. Si desea enviar un mensaje al llamador en vez de responder, deslice **Send msg** (Enviar msj) a la derecha.

> **¡SUGERENCIA! Send msg (Enviar mensaje)**
> Puede enviar un mensaje rápidamente utilizando esta función. Es útil si necesita responder el mensaje mientras está en una reunión.

Ajustar el volumen de la llamada

Para ajustar el volumen durante una llamada entrante, utilice la Tecla de Volumen inferior y superior ubicada en el lado izquierdo del teléfono.

Hacer una segunda llamada

1. Durante la llamada, toque **Contactos** o **Teclado** .
2. Marque el número o búsquelo en la lista de contactos.

3. Toque la **Tecla Llamar** para marcar la llamada.
4. Ambas llamadas se verán en la pantalla de llamada. La primera llamada se bloqueará y quedará en espera.
5. Toque el número que aparece para alternar entre las llamadas. O toque **Unir** para hacer una llamada de conferencia.
6. Para finalizar la llamada, toque la **Tecla Finalizar** .

NOTA: Se le cobrará cada llamada que realice**.**

Ver los registros de llamadas

En la pantalla principal, toque la **Tecla Teléfono** y toque la ficha **Registro**.

Podrá ver una lista completa de todas las llamadas de voz realizadas, recibidas y perdidas.

¡SUGERENCIA! Toque cualquier entrada de registro de llamadas para ver la fecha, hora y duración de la llamada.

¡SUGERENCIA! Toque la **Tecla Menú** y luego **Borrar todo** para borrar todas las entradas del registro.

Ajustes de llamada

Puede configurar las opciones de llamada del teléfono, como desvío de llamadas, y otras funciones especiales que ofrece su proveedor.

1. En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** para abrir el menú de aplicaciones.
2. Toque **Ajustes**.
3. Toque **Ajustes de llamadas** y elija las opciones que desee ajustar.

Contactos

Puede agregar contactos al teléfono y sincronizarlos con los contactos de la cuenta de Google u otras cuentas que admitan la sincronización de contactos.

Buscar un contacto

En la pantalla principal

1. Toque la **Ficha Aplicaciones** y luego **Contactos** para abrir sus contactos.
2. Toque el **campo Buscar** o toque y mantenga presionada la **Tecla Menú** .

Agregar un nuevo contacto

1. Toque la **Tecla Teléfono** , introduzca el nuevo número del contacto y luego toque la **Tecla Menú** .
2. Toque **Agregar a contactos** y luego toque **Crear contacto nuevo**.
3. Si desea agregar una foto al contacto nuevo, toque y elija de **Capturar imagen**, **Seleccionar de la galería** o **selección de videos**.
4. Seleccione el tipo de contacto tocando .
5. Toque una categoría de información de contacto e introduzca los detalles acerca del contacto.
6. Toque **Guardar**.

Contactos favoritos

Puede clasificar contactos frecuentemente llamados como favoritos.

Cómo agregar un contacto a los favoritos

1. En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** y luego **Contactos** para abrir sus contactos.
2. Toque un contacto para ver sus detalles.
3. Toque la estrella que aparece a la derecha del nombre del contacto. La estrella se pondrá azul.

Eliminar un contacto de la lista de favoritos

1. En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** y luego **Contactos** para abrir sus contactos.
2. Toque la ficha **Grupos**, seleccione **Favoritos** al principio de la lista y elija un contacto para ver los detalles.
3. Toque la estrella azul que aparece a la derecha del nombre del contacto. La estrella se pondrá gris y se eliminará el contacto de los favoritos.

Mensajería

El teléfono LG-E739 combina los SMS y MMS en un único menú intuitivo y fácil de usar.

Enviar un mensaje

1. Toque **Mensajes** en la pantalla principal y toque **Nuevo Mensaje** para abrir un mensaje en blanco.
2. Ingrese el nombre de un contacto o un número de contacto en el campo **Para**. Al introducir el nombre o número del contacto, aparecerán los contactos coincidentes. Puede tocar el receptor sugerido. Se pueden añadir varios contactos.

> **NOTA:** Se le cobrará un mensaje de texto o multimedia por cada persona a la que le envíe el mensaje.

3. Toque el campo de texto e inicie a componer su mensaje.
4. Toque **Enviar** para enviar el mensaje.
   Se abrirá la pantalla de mensaje, con el mensaje después del nombre o número del destinatario. Las respuestas aparecerán en la pantalla. Al ver y enviar mensajes adicionales, se creará una cadena de mensajes.

ADVERTENCIA: El límite de 160 caracteres puede variar de un país a otro según el idioma y la forma en que esté codificado el SMS.

ADVERTENCIA: Si se agrega un archivo de imagen, video o audio a un mensaje SMS, se convertirá automáticamente en un mensaje MMS y se le cobrarán los cargos correspondientes.

Usar emoticones

Agréguele vida a sus mensajes con emoticones. Cuando escriba un nuevo mensaje, toque la **Tecla Menú** y luego elija **Insertar emoticono**.

Cambiar los ajustes de su mensaje

Los ajustes de los mensajes del teléfono LG-E739 están predefinidos; por lo tanto, puede enviar mensajes de inmediato. Puede cambiar los ajustes según sus preferencias.

Desde la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** > **Mensajes** > **Tecla Menú** > **Ajustes**.

Correo electrónico

Puede usar la aplicación de la aplicación E-mail para leer los email de otros servicios diferentes a Gmail. La aplicación E-mail admite los siguientes tipos de cuentas: POP3, IMAP y Exchange.

El proveedor de servicios o el administrador del sistema puede proporcionarle los datos de configuración de las cuentas que necesita.

Administración de una cuenta de email

La primera vez que abra la aplicación **E-mail**, se abrirá un asistente de configuración que lo guiará para configurar una cuenta de email.

Para agregar una cuenta de correo electrónico:

1. En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** > **E-mail**.
2. En la pantalla de la cuenta, toque la **Tecla Menú** > **Agregar cuenta**.
3. Introduzca toda la información necesaria y siga las indicaciones en pantalla.

Al finalizar la configuración inicial, E-mail muestra el contenido de la carpeta Recibidos. Si agrega más de una cuenta, puede alternar entre una cuenta y otra.

Para cambiar la configuración de una cuenta de correo electrónico:

1. En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** > **E-mail**.
2. En la pantalla de la cuenta, toque la **Tecla Menú** > **Ajustes**.

Para borrar una cuenta de correo electrónico:

1. En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** > **E-mail**.
2. En la pantalla de la cuenta, toque la **Tecla Menú** > **Ajustes**.
3. Toque la cuenta que desea borrar y toque **Borrar cuenta**.
4. Toque **Eliminar** para confirmar.

Pantalla de la cuenta de email

Puede tocar una cuenta para ver su carpeta Recibidos. La cuenta de la cual envía correo electrónico de manera predeterminada se indica con una marca de verificación verde.

– Toque esta opción para abrir Combinación de recibidos con los mensajes enviados a todas las cuentas.

Los mensajes en Combinación de recibidos están codificados por color en la izquierda, por cuenta, con los mismos colores que se usan para las cuentas en la pantalla Cuentas.

– Toque el icono de la carpeta para abrir las carpetas de la cuenta.

Sólo los correos más recientes de la cuenta se descargan en el teléfono. Para descargar más email (más antiguos), toque **Cargar más correo electrónico** al final de la lista de email.

Usar las carpetas de las cuentas

Cada cuenta tiene las carpetas Recibidos, Salientes, Enviados, Borradores y Papelera. Según las funciones que admita el proveedor de servicios de la cuenta, puede contar con carpetas adicionales.

Redactar y enviar correos electrónicos

Para redactar y enviar un mensaje

1. Mientras se encuentra en la aplicación de **E-mail**, toque la **Tecla Menú** y luego toque **Redactar**.
2. Ingrese una dirección para el destinatario del mensaje. Al escribir el texto, se sugieren direcciones que coinciden de los contactos. Separe varias direcciones con punto y coma.
3. Toque **Adjuntar** para adjuntar los archivos que desea enviar o toque la **Tecla Menú** y seleccione **Agregar Cc/Cco** para copiar otros destinatarios.
4. Escriba el texto del mensaje.

5. Toque el botón **Enviar**.
   Si no está conectado a una red, por ejemplo, si está trabajando en el modo de avión, los mensajes que envían se almacenan en la carpeta Salientes hasta que se vuelva a conectar a una red. Si la carpeta Salientes contiene algún mensaje pendiente, aparece en la pantalla Cuentas.

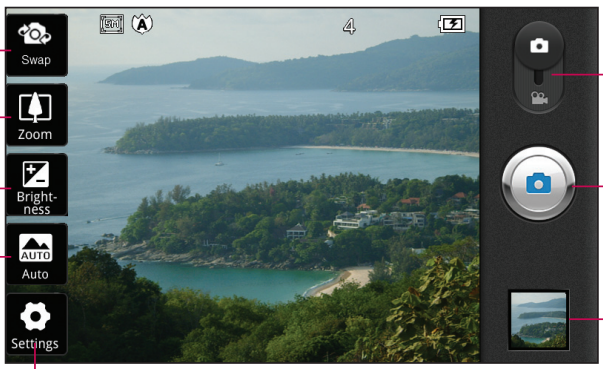
¡SUGERENCIA! Cuando reciba un correo electrónico nuevo en la carpeta Recibidos, recibirá una notificación por medio de un sonido o de una vibración. Toque la notificación de correo electrónico para ver el mensaje.

Cámara

Uso del visor

Zoom: acerca o aleja la imagen. También puede utilizar las Teclas de Volumen.

Alternar: alterne entre la lente de cámara posterior y la lente de la cámara frontal.



Modo de video: deslice este icono hacia abajo para cambiar al modo de video.

Capturar: Toma una foto.

Galería: toque esta opción para ver la última foto que tomó. Esta opción también le permite acceder a la Galería y ver las fotos guardadas desde el modo de cámara.

Ajustes: toque este icono para abrir el menú Ajustes**.**

Modo escena: permite elegir entre **Auto**, **Retrato**, **Paisaje**, **Deportes**, **Noche** y **Atardecer**.

Brillo: Esta opción define y controla la cantidad de luz solar que debe ingresar a la imagen.

Tomar una foto rápida

1. Abra la aplicación **Cámara**.
2. Sostenga el teléfono y apunte la lente hacia la persona o el objeto que desea fotografiar.
3. Mantenga presionado suavemente el botón Capturar y aparecerá un cuadro de enfoque en el centro de la pantalla del visor.
4. Cuando el cuadro de enfoque se vuelva verde, significará que la cámara ha enfocado la persona o el objeto que desea fotografiar.

> **NOTA:** Alternativamente, puede tocar y mantener presionado cualquier lugar en el visor para enfocar en el.

5. Retire el dedo del botón Capturar .

Después de que haya tomado la foto

La foto que capturó aparecerá en la pantalla.

Compartir Toque para compartir su foto usando **SmartShare**, **Bluetooth**, **E-mail**, **Facebook**, **Gmail**, **Mensajes**, **My Álbum en línea**, **Picasa**, **Social+**, **Twitter**, **Wi-Fi Cast**, o cualquier otra aplicación descargada que sea admitida.

¡SUGERENCIA! Si tiene una cuenta de red social y la configuró en su teléfono podrá compartir la foto con la comunidad de la red social.

Definir como Toque esta opción para usar la imagen como **Fondo de pantalla e Icono de contacto**.

Renom. Toque esta opción para editar el nombre de la imagen seleccionada.

Toque esta opción para eliminar la imagen.

Toque esta opción para tomar otra foto inmediatamente. Su fotografía se ha guardado.

Opciones de ajustes avanzados

En el visor, toque para abrir todas las opciones avanzadas.

– Restaure los ajustes predeterminados de la cámara.

– Toque esta opción para saber cómo opera esta función. Esto le permitirá ver una guía rápida.

Puede cambiar los ajustes de la cámara deslizando la lista. Después de seleccionar la opción, toque la **Tecla Atrás** .

– Se enfoca en un punto específico.

– Selecciona la resolución de imagen. Si elige la resolución alta, el tamaño del archivo aumentará, con lo que podrá almacenar menos fotos en la memoria.

– La clasificación ISO determina la sensibilidad del sensor de luz de la cámara. Cuanto más alto sea el valor ISO, más sensible será la cámara. Es muy útil en condiciones de poca luz cuando no puede usarse el flash.

– Mejora las cualidades de color en diferentes condiciones de iluminación.

– Aplica efectos artísticos a las imágenes.

– Establece un retraso después de presionar el botón Capturar. Esta función es ideal si quiere formar parte de una foto.

– Selecciona varios modos de disparo.

– Muestra automáticamente la imagen que acaba de tomar.

– Selecciona uno de los cuatro sonidos de obturador.

– Se activa para usar los servicios basados en la ubicación del teléfono. Le permite tomar fotos dondequiera que esté y etiquetarlas con la ubicación. Al cargar las fotos etiquetadas en un blog que admita el proceso de geo-etiquetado, podrá ver las fotos en un mapa.

NOTA: Esta función sólo está disponible cuando el GPS esté activado.

¡SUGERENCIA! Cuando sale de la cámara, algunos de los ajustes regresan a sus valores predeterminados, tal como Bal. de blancos, Efectos de color, Temporizador y Modo de escena. Antes de tomar otra foto, compruebe estos parámetros.

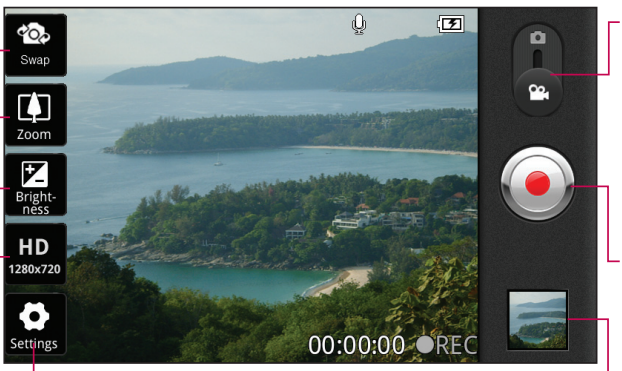
¡SUGERENCIA! El menú Ajustes se superpone con el visor; por eso, cuando modifique los valores de color o calidad de la imagen, podrá ver una vista previa de los cambios en la imagen detrás del menú Ajustes.

Videocámara

Uso del visor

Zoom: acerca o aleja la imagen. También puede utilizar las Teclas de Volumen.

Alternar: alterna entre la lente de la cámara posterior y la lente de la cámara frontal.



Modo de cámara: deslice este icono hacia arriba para cambiar al modo de cámara.

Grabar: Inicia la grabación de un video.

Galería: toque esta opción para ver el último video grabado. Esta opción también le permite acceder a la Galería y ver los videos guardados desde el modo de video.

Ajustes: toque este icono para abrir el menú Ajustes.

Tamaño del video: toque esta opción para configurar el tamaño (en píxeles) del video grabado.

Brillo: esta opción define y controla la cantidad de luz solar que debe ingresar al video.

Grabar un video rápido

1. Abrá la **Cámara** y deslice el botón Modo de cámara hacia Modo de video. El botón Capturar cambia a .
2. El visor de la cámara de video aparecerá en la pantalla.
3. Con el teléfono en la mano, apunte la lente hacia el objetivo que desea capturar en el video.
4. Toque el botón Grabar una vez para iniciar la grabación.
5. Un contador aparece en la esquina inferior izquierda que muestra la duración del video.
6. Toque el botón Detener en la pantalla para detener la grabación.

Después de grabar un video

Aparecerá en la pantalla una imagen fija que representa el video filmado.

Abrir Toque esta opción para reproducir el video.

Compartir Toque para compartir su foto usando **SmartShare**, **Bluetooth**, **E-mail**, **Facebook**, **Gmail**, **Mensajes**, **My Álbum en línea**, **Wi-Fi Cast**, **YouTube**, o cualquier otra aplicación descargada que sea admitida.

Renom. Toque esta opción para editar el nombre del video seleccionado.

Toque para grabar otro video inmediatamente. Su video se guarda automáticamente.

Toque esta opción para borrar el video que realizó. Confirme tocando **Aceptar**. El visor volverá a aparecer en la pantalla.

Opciones de ajustes avanzados

En el visor, toque para abrir todas las opciones avanzadas.

– Restaure los ajustes predeterminados de la cámara de video.

– Toque esta opción para saber cómo opera esta función. Esto le permitirá ver una guía rápida.

Para configurar los ajustes de la cámara de video, desplácese por la lista. Después de seleccionar la opción, toque la **Tecla Atrás** .

WB – Mejora las cualidades de color en diferentes condiciones de iluminación.

– Elija una tonalidad de color para aplicarla en la nueva vista.

– Establece un límite de duración para el video. Elija entre **Normal** y **MMS** para limitar el tamaño máximo y enviar el video como mensaje MMS.

– Elija **Silenciar** para grabar un video sin sonido.

– Active para mostrar el video que acaba de grabar.

Ajustar el volumen durante la visualización de un video

Para ajustar el volumen de un video mientras se está reproduciendo, utilice las Teclas de Volumen ubicadas en el lado izquierdo del teléfono.

Multimedia

Puede almacenar archivos multimedia en una tarjeta de memoria para tener fácil acceso a todos los archivos de imagen y video.

Galería

En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** y seleccione **Galería**.

NOTA: Asegúrese de instalar una tarjeta de memoria en el teléfono para guardar fotos y acceder a todas las imágenes. Sin una tarjeta de memoria, el teléfono no mostrará fotografías o videos sin imágenes Picasa, que se encuentran en su álbum Picasa.

Vista cronológica

La **Galería** del teléfono LG-E739 ofrece una vista cronológica de las fotos y los videos. En el modo vista de cuadrícula, arrastre hacia la derecha y podrá ver la fecha en que tomó las fotos, comenzando con la última. Si selecciona una fecha específica, se agruparán todas las fotos que tomó en ese día.

Música

Su LG-E739 viene con un reproductor de música que le permite reproducir todas sus canciones favoritas. Para acceder al reproductor de música, en la pantalla principal toque la **Ficha Aplicaciones** y seleccione **Música**.

Transferencia de archivos mediante dispositivos de almacenamiento masivo USB

1. Conecte el teléfono LG-E739 a la computadora mediante un cable USB.
2. Si aún no ha instalado el controlador de la plataforma Android de LG en la computadora, deberá cambiar los ajustes en forma manual. En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** > **Ajustes**> **Almacenamiento**, y luego seleccione **Solo almacenamiento masivo**.
3. Toque **Activar almacenamiento USB**.
4. Puede ver el contenido del almacenamiento masivo en la computadora y transferir los archivos.

NOTA: Primero debe instalar una tarjeta microSD. Sin la tarjeta microSD, no puede utilizar el almacenamiento masivo USB.

NOTA: Si instaló el controlador de la plataforma Android de LG, se mostrara la pantalla Almacenamiento USB masivo inmediatamente.

Reproducir una canción

1. En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** y seleccione **Música**.
2. Toque **Canciones**.
3. Seleccione la canción que desea reproducir.

	Toque esta opción para pausar la reproducción.
	Toque esta opción para reanudar la reproducción.
	Toque esta opción para pasar a la siguiente canción del álbum o la lista de reproducción, o para ejecutar una reproducción aleatoria. Mantenga presionada para adelantar la canción.
	Toque esta opción para volver a la canción anterior del álbum o la lista de reproducción, o para ejecutar una reproducción aleatoria. Mantenga presionada para regresar la canción.
	Toque esta opción para ver la pantalla de biblioteca de música.
	Toque esta opción para ajustar el modo de repetición.

	Toque esta opción para reproducir la lista de reproducción actual en el modo de reproducción aleatoria.
	Toque esta opción para ver la lista de reproducción actual.
	Toque esta opción para ver las letras. Esta opción se activa solo si la canción incluye las letras.

Para cambiar el volumen mientras escucha música, presione las Teclas de Volumen ubicadas en al lado izquierdo del teléfono.

Mantenga presionada cualquier canción en la lista. Las siguientes opciones están disponibles: **Reproducir**, **Agregar a lista de reproducción**, **Usar como tono de llamada**, **Borrar**, **Compartir**, **Buscar** y **Detalles**.

NOTA: Es probable que los archivos de música estén protegidos por leyes de derecho de autor nacionales y tratados internacionales. Por lo tanto, es posible que sea necesario obtener un permiso o una licencia para reproducir la música o copiarla. En algunos países, las leyes nacionales prohíben la realización de copias de material protegido por derechos de autor. Antes de descargar o copiar el archivo, compruebe las leyes nacionales del país pertinente respecto del uso de ese tipo de material.

Utilidades

Configurar una alarma

1. En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** > **Alarmas** > > **Nueva alarma**.
2. Establezca la hora deseada y toque **Fijar**.
3. Establezca **Repetir**, **Duración de repet.**, **Vibración**, **Tono de alarma** y **Bloqueo del rompecabezas** y agregue un nombre en el campo **Notas**.
4. Toque **Guardar** para guardar la alarma.

Usar la calculadora

1. En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** > **Calculadora**.
2. Toque las teclas numéricas para introducir los números.
3. Para cálculos simples, toque la función que desee (+, –, x o ÷), seguida del signo =.
4. Para calculaciones complejas, toque la **Tecla Menú** , toque **Advanced panel** (Panel avanzado) y elija las funciones deseadas.

Agregar un evento al calendario

1. En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** > **Calendario**.
2. Para comprobar eventos, toque una fecha. Para agregar un evento, toque la **Tecla Menú** y luego **Evento nuevo**.

3. Toque el campo **Nombre del evento** e introduzca en nombre del evento. Compruebe la fecha e introduzca la hora que desea que su evento inicie y finalice.
4. Toque el campo **Ubicación del evento** e introduzca la ubicación.
5. Si desea agregar una nota a su evento, toque el campo **Descripción del evento** e introduzca los detalles.
6. Si desea repetir la alarma, configure **Repetición** y **Recordatorios**, de ser necesario.
7. Toque **Guardar** para guardar el evento en el calendario.

Cambiar la vista del calendario

1. En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** > **Calendario**.
2. En la parte superior de la pantalla, puede buscar los distintos tipos de vista del Calendario (Mes, Semana, Día, Agenda).
3. Toque un tipo de vista para cambiar cambiar a ese tipo.

Polaris Office

Polaris Office es una solución profesional para oficina que permite que sus usuarios puedan ver en sus dispositivos móviles distintos tipos de documentos de Office, como archivos Word, Excel y PowerPoint, en cualquier lugar, a cualquier hora.

Administrar archivos

Polaris Office ofrece a los usuarios de dispositivos móviles características convenientes para administrar archivos, como copiar, cortar y pegar, y borrar archivos y carpetas directamente en el dispositivo.

Ver archivos

Los usuarios de dispositivos móviles ahora pueden ver una amplia gama de archivos, como documentos de Microsoft Office y Adobe PDF. Al ver documentos con Polaris Office, se mantienen los objetos y diseños en el formato original del documento.

Genius Button

Toque **Genio Botón** para activar el reconocimiento de voz para permitir que use su voz en su lista de contactos y biblioteca de música.

- **Llamar:** Diga el nombre o número de la persona que desea llamar.
  Diga "Llamar [Nombre del contacto]". Si existe más de una coincidencia, se le solicitará que confirme.
- **Enviar Texto:** Diga el nombre de la persona a la que desea enviar el mensaje.
  Diga "Enviar texto a [nombre de contacto, mensaje]".
- **Búsqueda:** Diga lo que está buscando en la web. Diga "Búsqueda [elemento]".
- **Vaya a:** Diga la dirección de destino.
  Diga "Navegar a [dirección]".

Internet

Navegador

El Navegador le ofrece un rápido y colorido mundo de juegos, música, noticias, deportes, ocio y mucho más, al que puede acceder directamente desde el teléfono móvil. No importa dónde esté ni cuáles sean sus preferencias.

NOTA: Incurrirá en cargos adicionales cuando se conecte a estos servicios y descargue contenido. Consulte con el proveedor de red cuáles son los cargos por transferencia de datos.

Para acceder al Navegador

En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** y toque **Navegador**.

Usar opciones

Toque la **Tecla Menú** para ver las opciones.

- **Nueva ventana** – Abre una ventana nueva.
- **Ventanas** – Muestra todas sus ventanas abiertas.
- **Siguiente** – Lo dirige a la página a la cual se conecto después de la página actual. La **Tecla Atrás** lo dirige a la página anterior.
- **Favoritos** – Vea sus favoritos actuales y agregue un nuevo favorito. También puede ver el historial del Navegador.

Agregar favorito – Agregue la página web actual como favorito.

Más

- **Léalo después:** Agregua la página actual a la sección "Leálo después" para que la lea más tarde.
- **Agregar contenidos RSS:** Permite agregar la página web actual como contenido RSS.
- **Compartir página:** Permite compartir la página Web.
- **Buscar en la página:** Permite encontrar letras o palabras en la página web actual.
- **Seleccionar texto:** Permite copiar cualquier texto desde la página web.
- **Inicio:** Lo dirige a la página de inicio.
- **Fijar página principal:** Le permite establecer la página actual como su página de inicio.
- **Agregar atajo a la página de inicio:** Agrega el acceso directo de la página web actual a la pantalla principal.
- **Información de la página:** Muestra la información de la página web.
- **Descargas:** Muestra el historial de descarga.
- **Ajustes:** Le permite cambiar los ajustes del Navegador.

LG On-Screen Phone 2.0

LG On-Screen Phone 2.0 le permite ver la pantalla del teléfono móvil desde una computadora mediante una conexión USB, Bluetooth o Wi-Fi. También puede controlar el teléfono móvil desde una computadora con el mouse o el teclado.

Iconos de On-Screen Phone 2.0

Conecta el teléfono celular a la computadora o lo desconecta.

Gira la ventana de On-Screen Phone (sólo disponible con las aplicaciones que admiten rotación).

Inicia LG Home Panorama o cambia las preferencias de On-Screen Phone.

Sale del programa On-Screen Phone.

Maximiza la ventana de On-Screen Phone.

Minimiza la ventana de On-Screen Phone.

Funciones de On-Screen Phone 2.0

- **Transferencia y control en tiempo real:** Muestra y controla la pantalla del teléfono celular cuando se conecta a la computadora.
- **Control del mouse:** Permite controlar el teléfono celular utilizando el mouse para hacer clic y arrastrar por la pantalla de la computadora.

- **Introducción de texto con el teclado:** Permite redactar un mensaje de texto o una nota con el teclado de la computadora.
- **Transferencia de archivos (teléfono móvil a computadora):** Envía un archivo desde el teléfono móvil (por ejemplo, Galería, Reproductor de video, Música y Polaris Office) a la computadora. Simplemente haga clic con el botón derecho del mouse y arrastre para enviar un archivo a la computadora.
- **Transferencia de archivos (Computadora a teléfono celular):** Envía archivos desde la computadora al teléfono celular. Simplemente seleccione los archivos que desea transferir y arrastre y suéltelos en la ventana de On-Screen Phone. Los archivos que envía se almacenan en la carpeta OSP.
- **Notificaciones de eventos en tiempo real:** Introduce una ventana emergente para informarle sobre las llamadas o los mensajes de texto recibidos, y sobre las notificaciones de alarmas y eventos.
- **LG Home Panorama:** Muestra los espacios de trabajo de LG Home. Puede organizar fácilmente iconos o widgets, y ejecutar una aplicación haciendo doble clic en el acceso directo.

NOTA: Asegúrese de que LG Home sea la página de inicio predeterminada.

Instalación de On-Screen Phone en la computadora

Visite el Inicio de LG (http://www.lg.com/us) y vaya a **Support** (Soporte) > **Mobile Phone Support** (Soporte de teléfono celular) > Seleccione el operador > Seleccione el modelo.

Conexión del teléfono a la computadora

On-Screen Phone 2.0 proporciona conexión USB, Bluetooth y Wi-Fi.
Siga las instrucciones sobre el Asistente de conexión del programa OSP.

NOTA: Asegúrese de que esté marcada la casilla de verificación On-Screen Phone en **Ajustes** > **Configuración de red inalámbrica** > **Configuraciones del On-Screen Phone**.

Tenga en cuenta de que es posible que la batería se acabe más rápido por el consumo de corriente si On-Screen Phone está conectado mediante Wi-Fi.

Verificación de la conexión On-Screen Phone

Una vez que se conectan los dispositivos, arrastre hacia abajo la Barra de estado ubicada en la parte superior de la pantalla principal para comprobar el estado de conexión de On-Screen Phone.

Desconectar el teléfono de la PC

Haga clic en que se encuentra en la parte superior izquierda de la ventana de On-Screen Phone. O arrastre la Barra de estado ubicada en la parte superior de la pantalla principal hacia abajo y seleccione "**On-Screen Phone conectado**". Toque "**Aceptar**" en el diálogo de desconexión.

Configuración

En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** y toque **Ajustes**.

Controles de red inalámbrica

Este menú le permite administrar Wi-Fi y Bluetooth. También puede configurar redes móviles y cambiar al modo de vuelo.

Modo de vuelo: después de cambiar al modo de vuelo, se desactivarán todas las conexiones inalámbricas.

Wi-Fi: active Wi-Fi para conectarse a las redes de Wi-Fi disponibles.

Configuraciones de Wi-Fi: permite configurar y administrar los puntos de acceso inalámbricos. Establezca notificaciones de red o agregue una red Wi-Fi. A la pantalla de ajustes Wi-Fi avanzados se accede desde la pantalla de Ajustes Wi-Fi. Toque la **Tecla Menú** y toque **Avanzado**.

Config Wi-Fi Direct: permite establecer el nombre del teléfono de Wi-Fi Direct y buscar otros dispositivos.

Wi-Fi Calling: enciende la función para tener conversaciones y enviar mensajes sobre la red Wi-Fi.

Wi-Fi Calling Settings (Ajustes de Wi-Fi Calling)**:** permite cambiar las preferencias de conexión.

¡SUGERENCIA! Cómo obtener la dirección MAC

Para configurar una conexión en algunas redes inalámbricas con filtros MAC, es posible que deba introducir la dirección MAC del teléfono LG-E739 en el router.

Puede encontrar la dirección MAC en las siguientes interfaces de usuario: En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** > **Ajustes** > **Controles de red inalámbrica** > **Configuraciones de Wi-Fi**, y toque la **Tecla Menú** . Después, seleccione **Avanzado** > **Dirección MAC**.

Bluetooth: al seleccionar esta opción, se activa Bluetooth para conectarse a dispositivos Bluetooth**.**

Config. de Bluetooth: permite establecer el nombre del teléfono, habilitar el modo visible y buscar otros dispositivos. O puede verificar una lista de dispositivos Bluetooth que haya configurado anteriormente y los detectados cuando el teléfono buscó dispositivos Bluetooth por última vez.

Anclaje de red y Wi-Fi compartido: comparta la conexión de datos móviles del teléfono mediante USB o Wi-Fi.

Ajustes de red VPN: muestra la lista de redes privadas virtuales (VPN) que ha configurado anteriormente. Le permite agregar diferentes tipos de VPN.

Redes móviles: permite establecer opciones para roaming de datos, operadores de red, nombres de puntos de acceso (APN), etc.

Configuraciones del On-Screen Phone: le permite activar On-Screen Phone y cambiar la contraseña de On-Screen Phone (la contraseña predeterminada es "0000").

Ajustes de llamada

< Números de marcación fija >

Seleccione **Números de marcación fija** para activar esta opción y compilar una lista de números a los que puede llamar desde el teléfono. Necesitará el código PIN2, que podrá obtener a través de su operador. Sólo puede llamar desde su teléfono a los números que estén incluidos en la lista de marcado fijo.

< Buzón de voz >

Servicio de buzón de voz: permite establecer su proveedor de servicio de buzón de voz.

Configuración de buzón de voz: permite establecer su número de buzón de voz.

< Otras opciones de llamada >

Modo TTY: le permite ajustar el modo de TTY. Elija entre TTY desactivado, Modo TTY completo, TTY HCO, TTY VCO.

Voice clarity (Claridad de voz)**:** seleccione para hacer que los sonidos de voz estén más claros en ambientes ruidosos.

Rechazar llamada: permite configurar la función de rechazo de llamadas. Elija entre las opciones **Apagado**, **Rechazar los nros de la lista** o **Rechazar todas las llamadas**.

Rechazar llamada con mensaje: cuando rechaza una llamada, puede enviar un mensaje rápido con esta función. Es útil si necesita rechazar una llamada durante una reunión.

Desvío de llamada: elija si desea desviar todas las llamadas, cuando la línea esté ocupada, cuando no responda o cuando no tenga señal.

Duración de llamada: permite ver la duración de todas las llamadas, incluidas las llamadas realizadas, las llamadas recibidas y la última llamada.

Configuración adicional: le permite cambiar las siguientes opciones de configuración:

- **ID de emisor:** le permite elegir si desea mostrar su número en las llamadas salientes.
- **Llamada en espera:** si la función de llamada en espera se encuentra activada, el teléfono le notificará si tiene una llamada entrante cuando esté hablando (dependerá del proveedor de red).

Sonido

< General >

Modo silencio: permite silenciar todos los sonidos (incluidos los tonos de llamadas y notificaciones) excepto el audio de la música, los videos y las alarmas que haya establecido. Debe silenciar los archivos multimedia y las alarmas en sus propias aplicaciones.

Vibración: le permite establecer que el teléfono vibre cuando reciba llamadas entrantes.

Volumen: le permite establecer el volumen de los tonos de llamada, los archivos multimedia y las alarmas. Si desactiva la opción "Utilizar volumen de llamada recibida para notificaciones", puede establecer el volumen para las llamadas recibidas y las notificaciones por separado.

< Llamadas recibidas >

Tono de timbre del teléfono: permite establecer el tono de timbre predeterminado para las llamadas recibidas.

< Notificaciones >

Tono de notificación: permite establecer el tono de timbre predeterminado para las notificaciones.

< Respuesta del teléfono >

Tonos táctiles audibles: permite configurar el teléfono para que reproduzca tonos cuando utilice el teclado para marcar los números.

Selección audible: le permite establecer el teléfono para que reproduzca un sonido cuando toque los botones, iconos y otros elementos en pantalla que reaccionan al tocarlos.

Bloqueo de pantalla: le permite establecer el teléfono para que reproduzca un sonido al bloquear y desbloquear el teléfono.

Respuesta táctil: permite establecer el teléfono para que vibre brevemente cuando se tocan las teclas de función y se realizan otras acciones.

Pantalla

Brillo: permite ajustar el brillo de la pantalla.

Pantalla giratoria: active para rotar la orientación de la pantalla cuando gire el teléfono.

Animación: marque para mostrar una animación.

Límite de tiempo de pantalla: permite configurar el tiempo de espera de la pantalla.

Mostrar tipo de letra: permite cambiar la fuente de las letras.

Configuración táctil

Este menú le permite establecer la configuración de gestos de movimiento para los campos de entrada de texto, llamadas recibidas, Alarma, Galería y Reproductor de video.

> **NOTA:** La función de gestos de movimiento podrá no ser admitida en aplicaciones terceras.

Ubicación y seguridad

Usar redes inalámbricas: si selecciona **Usar redes inalámbricas**, el teléfono determina su ubicación aproximada al usar las redes Wi-Fi y móviles. Al marcar esta opción, se le pregunta si desea permitir que Google utilice su ubicación al proporcionar estos servicios.

Utilizar satélites GPS: si seleccionó **Utilizar satélites GPS**, el teléfono determina su ubicación de manera precisa en el nivel de calle.

Bloqueo de la pantalla: permite establecer un patrón de bloqueo para proteger el teléfono. Se abrirá un conjunto de pantallas que lo guiarán para que dibuje un patrón de desbloqueo de pantalla. Puede establecer un **PIN** o una **Contraseña** en lugar de un **Patrón,** o puede dejarlo como **Ninguno**.

La próxima vez que encienda el teléfono o vuelva a activar la pantalla, se le solicitará que dibuje el patrón de desbloqueo para desbloquear la pantalla.

Fijar bloqueo de tarjeta SIM: permite configurar el bloqueo de la tarjeta SIM o cambiar el PIN de la tarjeta SIM.

Contraseñas visibles: seleccione esta opción para mostrar las contraseñas cuando las escriba, o bien, anule la selección de esta opción cuando desee ocultarlas.

Seleccionar administradores de dispositivo: permite agregar uno o más administradores.

Utilizar credenciales seguras: permite acceder a los certificados seguros.

Instalar desde la tarjeta SD: elegir instalar certificados encriptados desde su tarjeta SD.

Establecer contraseña: permite establecer o cambiar la contraseña de almacenamiento de credenciales.

Borrar almacenamiento: permite borrar las credenciales de todos los contenidos y restablecer la contraseña.

Aplicaciones

Puede ver y administrar las aplicaciones.

Orígenes desconocidos: ajustes predeterminados para instalar aplicaciones distintas de Market.

> **ADVERTENCIA:** Según las aplicaciones que instale, es posible que el teléfono celular no funcione correctamente y que se utilice de manera ilegal para establecer su ubicación y obtener acceso a información personal a través de Internet.
> Para proteger el teléfono y los datos personales, solo descargue aplicaciones provenientes de fuentes de confianza, como Android Market.

Administrar aplicaciones: permite administrar y eliminar aplicaciones instaladas.

Servicios en ejecución: permite comprobar los servicios que se están ejecutando.

Uso del almacenamiento: permite ver el almacenamiento utilizado por las aplicaciones.

Uso de la batería: permite ver qué ha estado utilizando la batería.

Desarrollo: establece opciones para el desarrollo de aplicaciones**.**

Cuentas y sincronización

< Ajustes de sincronización general >

Datos en segundo plano: esta opción permite que las aplicaciones sincronicen datos en segundo plano, ya sea que el usuario está trabajando activamente en ellos o no. Desactivar la selección de esta opción de ajustes puede ahorrar energía de la batería y reducir (pero no eliminar) el uso de datos.

Sincronización automática: permite que las aplicaciones se sincronicen y envíen y reciban datos según sus propios calendarios.

<Ajustes de actualizaciones Social+>

Ajustes Social+: permite configurar el entorno del widget de red social optimizado.

< Administrar cuentas >

Muestra una lista con todas las cuentas de Google y otras cuentas que haya agregado al teléfono.
Al tocar una cuenta de esta pantalla, se abre la pantalla de esa cuenta.

Privacidad

Restaurar datos de fábrica: si selecciona Restaurar datos de fábrica, se borrarán todos los datos personales desde el almacenamiento interno del teléfono, incluida la información acerca de la cuenta de Google, u otras cuentas, la configuración y los datos de las aplicaciones y del sistema, así como todas las aplicaciones descargadas y la licencia de DRM.

Al restaurar el teléfono, no se borra ninguna actualización de software del sistema que haya descargado ni ningún archivo de la tarjeta microSD, como música o fotos. Si restaura el teléfono de esta manera, se le solicitará que vuelva a introducir el mismo tipo de información que ingresó cuando inició Android por primera vez.

Almacenamiento

< Modo de conexión USB >

Solo almacenamiento masivo: el teléfono podrá usarse como un dispositivo de almacenamiento masivo si hay una tarjeta de memoria insertada. Puede establecer la opción **Solo almacenamiento masivo** como ajuste predeterminado del modo de conexión USB.

< Tarjeta SD >

Permite verificar el espacio total disponible en tarjeta SD. Toque **Desactivar la tarjeta SD** para una extracción segura. **Formatear tarjeta SD** si desea eliminar toda la información que incluye.

< Almacenamiento interno del teléfono >

Comprueba el espacio disponible.

Idioma y teclado

Utilice la configuración Idioma y teclado para seleccionar el idioma y la región del texto del teléfono y configurar el teclado en pantalla, incluidas las palabras que haya agregado al diccionario.

Entrada y salida de voz

< Entrada de voz >

Reconocimiento de voz: use la opción **Reconocimiento de voz** para configurar la función de entrada de voz de Android**.**

- **Idioma:** abre una pantalla en la que puede establecer el idioma al introducir texto mediante la voz.
- **SafeSearch:** abre un cuadro de diálogo donde puede establecer dónde desea que el filtro de SafeSearch de Google bloquee algunos resultados.

- **Bloquear palabras ofensivas:** si desactiva la selección de esta opción, el reconocimiento de voz de Google reconocerá y transcribirá las palabras que muchas personas consideran ofensivas, cuando introduzca texto mediante la voz. Si la selecciona, el reconocimiento de voz de Google reemplazará esas palabras en las transcripciones con un marcador que incluye el símbolo numeral (#).
- **Reconocimiento personalizado:** mejora la precisión de reconocimiento de voz.
- **Panel de cuenta de Google:** permite administrar sus datos recolectados.

< Salida de voz >

Configuración de síntesis de voz: use **Configuración de síntesis de voz** para configurar el sintetizador de texto a voz de Android para las aplicaciones que usen esta función.

> **NOTA:** Si no ha instalado datos de un sintetizador de voz, la única opción de configuración disponible es **Instalar archivos de datos de voz.**

- **Escuchar un ejemplo:** reproduce una muestra breve del sintetizador de voz con los ajustes actuales.

- **Utilizar siempre mis Ajustes:** seleccione esta opción para utilizar las opciones de configuración de esta pantalla en lugar de las correspondientes al sintetizador de voz, disponibles en otras aplicaciones.
- **Motor predeterminado:** abre un cuadro de diálogo donde puede establecer la aplicación de texto a voz que desea usar, en caso de que tenga más de una instalada.
- **Instalar archivos de datos de voz:** si el teléfono no tiene instalados datos de un sintetizador de voz, esta opción conecta a Android Market y lo guía en el proceso de descarga e instalación de datos. Estos ajustes no están disponibles si los datos ya están instalados.
- **Velocidad de voz:** abre un cuadro de diálogo donde puede seleccionar la velocidad con la que desea que hable el sintetizador.
- **Idioma:** abre un cuadro de diálogo donde puede seleccionar el idioma del texto que desea que lea el sintetizador. Esto es particularmente útil cuando se combina con la opción **Utilizar siempre mis Ajustes** para asegurarse de que el texto se lea correctamente en diferentes aplicaciones.
- **Pico TTS:** permite establecer los ajustes de **Pico TTS**.

Accesibilidad

Los ajustes de **Accesibilidad** se usan para configurar cualquier complemento de accesibilidad que haya instalado en el teléfono.

NOTA: Necesita complementos adicionales.

Fecha y hora

Use **Ajustes de fecha y hora** para configurar cómo se mostrarán las fechas. También puede usar esta opción de ajustes para establecer su propia hora y zona horaria en lugar de obtener la hora actual de la red de celulares.

Acerca del teléfono

Permite ver la información legal y comprobar el estado y la versión de software del teléfono.

Actualización del software del teléfono

Actualización del software de los teléfonos móviles LG desde Internet

Para obtener más información sobre el uso de esta función, visite http://www.lg.com/us/support/mc-support/mobile-phone-support.jsp o http://www.lg.com/common/ index.jsp → y seleccione su país e idioma.

Esta función le permite actualizar con comodidad el firmware del teléfono a una nueva versión desde Internet sin la necesidad de visitar un centro de servicio. Esta función solo estará disponible si y cuando LG disponga de versiones más recientes de firmware para el dispositivo.

Como la actualización del firmware de los teléfonos móviles requiere la atención completa del usuario durante el proceso de actualización, asegúrese de revisar todas las instrucciones y notas que aparecen en cada paso antes de continuar. Tenga presente que el teléfono móvil puede sufrir graves daños si se quita el cable USB o la batería durante la actualización.

NOTA: LG se reserva el derecho de poner a disposición las actualizaciones del firmware sólo para modelos seleccionados según su propio criterio y no garantiza la disponibilidad de la versión más reciente del firmware para todos los modelos de teléfonos.

Actualización del software de los teléfonos móviles LG por aire (OTA, Over-The-Air)

Esta función le permite actualizar de manera conveniente el software del teléfono a una versión más reciente a través de OTA, sin conectar un cable USB. Esta función sólo estará disponible si y cuando LG disponga de versiones más recientes de firmware para el dispositivo.

Primero, puede comprobar la versión del software en el teléfono móvil: En la pantalla principal, toque la **Ficha Aplicaciones** > **Ajustes** > **Acerca del teléfono** > **Actualización de software** > **Actualizar ahora**.

También puede retrasar la actualización en 1 hora, 3 horas, 6 horas o Un día. En este caso, la aplicación le avisará que debe realizar la actualización cuando sea el momento indicado. También puede organizar una actualización manualmente.

NOTA: Esta función depende del proveedor de servicios de red, la región y el país.

DivX Mobile DIVX

SOBRE DIVX VIDEO: DivX® es un formato digital de video creado por DivX, LLC, una compañía subsidiaria de Rovi Corporation. Este es un dispositivo con certificación oficial DivX Certified® que permite reproducir el formato video DivX. Visite www.divx.com si desea obtener más información y herramientas de software para convertir sus archivos en videos DivX.

ACERCA DE LA FUNCIÓN DE VIDEO A PEDIDO DIVX: este dispositivo con la certificación DivX Certified® debe registrarse para reproducir películas de video a pedido DivX que se hayan adquirido. Para obtener su código de registro, busque la sección DivX VOD en el menú de ajustes del dispositivo. Vaya a vod.divx.com para obtener más información sobre cómo realizar el registro.

DivX Certified® para reproducir video DivX® de hasta 640x480, incluido contenido de primera calidad

DivX®, DivX Certified® y sus logos asociados son marcas registradas de Rovi Corporation o sus subsidiarios y su uso está protegido bajo licencia.

Aviso: Software de código abierto

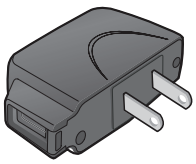
Para obtener el correspondiente código fuente de GPL, LGPL, MPL y demás licencias de código abierto, visite http://opensource.lge.com/

Todos los términos de licencias, las exenciones de responsabilidad y los avisos mencionados están disponibles para su descarga con el código fuente.

Accesorios

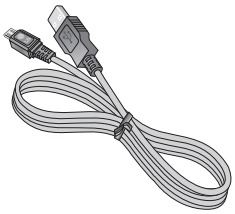
Estos accesorios están disponibles para usarlos con el teléfono LG-E739. (**Los artículos descritos a continuación pueden ser opcionales**).

Adaptador para viaje



Cable USB

Conecta el teléfono LG-E739 y la computadora.



Batería

Guía del usuario

Obtenga más información acerca del teléfono LG-E739.

Auricular estereofónico

NOTA:

- Utilice siempre accesorios LG originales.
- Si no lo hace, la garantía puede quedar anulada.
- Los accesorios pueden variar de acuerdo con la región.

Datos técnicos

Temperatura ambiente

Máx.: +55 °C (descarga), +45 °C (carga)

Mín.: -10 °C

Tiempo de espera y tiempo de conversación de la batería

Los tiempos de espera y de conversación variarán dependiendo de los patrones de uso y las condiciones del teléfono. El consumo de energía de la batería depende de factores como la configuración de red, la intensidad de la señal, la temperatura de funcionamiento, las funciones seleccionadas, la frecuencia de las llamadas, y de la voz, los datos y otros patrones de uso de la aplicación.

Preguntas frecuentes

Antes de llevar el teléfono a reparación o llamar a un representante del servicio técnico, compruebe si alguno de los problemas que presenta el teléfono se describe en esta sección.

Categoría Subcategoría	**Pregunta**	**Respuesta**
BT Dispositivos Bluetooth	¿Cuáles son las funciones disponibles mediante Bluetooth?	Puede conectar un dispositivo de audio Bluetooth, como un auricular estereofónico o monoaural, un kit para el automóvil, y compartir imágenes, videos, contactos y otros elementos a través del menú Galería/Contactos. Además, cuando el servidor FTP se encuentra conectado a un dispositivo compatible, puede compartir el contenido almacenado en la tarjeta microSD.
BT Auricular Bluetooth	Si mi auricular Bluetooth está conectado, ¿puedo escuchar música con mis auriculares con cable de 3,5 mm?	Cuando el auricular Bluetooth está conectado, todos los sonidos del sistema se reproducen en él. Por lo tanto, no podrá escuchar música si conecta sus auriculares con cable.

Categoría Subcategoría	**Pregunta**	**Respuesta**
Datos Copia de seguridad de contactos	¿Cómo puedo hacer una copia de seguridad de los contactos?	1. Los datos de los contactos se pueden sincronizar entre el teléfono y Gmail™. 2. Los datos de los contactos se pueden importar/exportar desde y hacia la tarjeta SD. 3. Los datos de los contactos se pueden importar/exportar desde y hacia la tarjeta SIM.
Datos Sincronización	¿Se puede configurar una sincronización en una sola dirección con Gmail?	Sólo está disponible la sincronización de dos direcciones.
Datos Sincronización	¿Se pueden sincronizar todas las carpetas de correo electrónico?	La carpeta Recibidos se sincroniza automáticamente. Puede ver otras carpetas tocando la **Tecla Menú** y tocando **Carpetas** para elegir una carpeta.
Servicio de Google™ Inicio de sesión en Gmail	¿Debo iniciar sesión en Gmail cada vez que desee acceder a Gmail?	Una vez que inicie sesión en Gmail, no necesita volver a hacerlo.

Categoría Subcategoría	**Pregunta**	**Respuesta**
Servicio de Google Cuenta de Google	¿Se pueden filtrar los correos electrónicos?	No. El teléfono no admite el filtro de correos electrónicos.
Función del teléfono YouTube™	¿Se pueden reproducir videos de YouTube?	Sí. El teléfono admite los videos de YouTube, pero se deben mirar utilizando la aplicación YouTube (no el navegador).
Función del teléfono Correo electrónico	¿Qué sucede si ejecuto otra aplicación mientras escribo un correo electrónico?	Su correo electrónico se guardará como borrador automáticamente.
Función del teléfono Tono de timbre	¿Hay algún límite para el tamaño de archivo si quiero usar un archivo .MP3 como tono de timbre?	No hay límites para el tamaño de archivo.
Función del teléfono Hora del mensaje	Mi teléfono no muestra la hora de los mensajes que se recibieron hace más de 24 horas. ¿Cómo puedo cambiar esto?	1. Abra la conversación deseada. 2. Toque y mantenga presionado el mensaje deseado y toque **Ver detalles del mensaje**.

Categoría Subcategoría	**Pregunta**	**Respuesta**
Función del teléfono Tarjeta microSD	¿Cuál es el tamaño máximo que admite una tarjeta de memoria?	Las tarjetas de memoria de 32 GB son compatibles.
Función del teléfono Navegación	¿Es posible instalar otra aplicación de navegación en mi teléfono?	Se puede instalar y utilizar cualquier aplicación que esté disponible en Android Market™ y que sea compatible con el hardware.
Función del teléfono Sincronización	¿Puedo sincronizar mis contactos desde todas mis cuentas de correo electrónico?	Sólo se pueden sincronizar los contactos de Gmail y MS Exchange Server (servidor de correo electrónico de la empresa).

Categoría Subcategoría	**Pregunta**	**Respuesta**
Función del teléfono Esperar y Pausar	¿Es posible guardar un contacto con las funciones Esperar y Pausar en los números?	Si llegara a transferir un contacto con las funciones Esperar y Pausar habilitadas en el número, no podrá usar dichas funciones. Deberá guardar nuevamente cada número. Cómo guardar con Esperar y Pausar: 1. En la pantalla principal, toque la **Tecla Teléfono** . 2. Marque el número y luego toque la **Tecla Menú** . 3. Toque **Agregar pausa de 2 segundos** o **Agregar espera**.
Función del teléfono Seguridad	¿Cuáles son las funciones de seguridad del teléfono?	Puede establecer el teléfono para que solicite la entrada de un patrón de desbloqueo antes de acceder o usar el teléfono.
Función del teléfono Patrón de desbloqueo	¿Qué debo hacer si olvido mi patrón de desbloqueo?	Después de intentar introducir el patrón de desbloqueo 5 veces, toque la opción ¿**Has olvidado el patrón**? y use la información de su cuenta de Google para desbloquear el teléfono.

Categoría Subcategoría	**Pregunta**	**Respuesta**
Función del teléfono Patrón de desbloqueo	¿Qué debo hacer si olvidé mi patrón de desbloqueo y no creé la cuenta de Google en el teléfono?	Comuníquese con el centro de servicio al cliente.
Función del teléfono Patrón de desbloqueo	¿Cómo puedo crear el patrón de desbloqueo?	1. En la pantalla principal, toque la **Tecla Menú** . 2. Toque **Ajustes** > **Ubicación y seguridad**. 3. Toque **Bloqueo de la pantalla** (en la sección Bloqueo de pantalla) > **Patrón**. La primera vez que realice esta acción, aparecerá un breve tutorial sobre cómo crear un patrón de desbloqueo. 4. Para configurar, dibuje su patrón una vez, luego repítalo para confirmarlo.
Función del teléfono Memoria	¿Sabré cuando la memoria esté llena?	Sí. Recibirá una notificación.

Categoría Subcategoría	**Pregunta**	**Respuesta**
Función del teléfono Idiomas compatibles	¿Se puede cambiar el idioma?	El teléfono incluye recursos bilingües. Para cambiar el idioma: 1. En la pantalla principal, toque la **Tecla Menú** y toque **Ajustes**. 2. Toque **Idioma y teclado** > **Seleccionar idioma**. 3. Toque el idioma deseado.
Función del teléfono VPN	¿Cómo configuro una VPN?	La configuración de acceso a una VPN varía según cada empresa. Para configurar el acceso a una VPN en el teléfono, deberá contactar al administrador de red de su empresa para obtener detalles.
Función del teléfono Tiempo de espera de la pantalla	Mi pantalla se apaga después de 15 segundos. ¿Cómo puedo cambiar el tiempo de apagado de la luz de fondo?	1. En la pantalla principal, presione la **Tecla Menú** . 2. Toque **Ajustes** > **Pantalla**. 3. En Configuración de pantalla, toque **Límite de tiempo de pantalla**. 4. Toque el tiempo de espera de la luz de fondo de la pantalla que desea utilizar.

Categoría Subcategoría	**Pregunta**	**Respuesta**
Función del teléfono Respuesta táctil	Cuando marco un número, el teléfono todavía vibra. ¿Cómo lo desactivo?	1. En la pantalla principal, toque la **Tecla Menú** . 2. Toque **Ajustes** > **Sonido**. 3. Toque **Respuesta táctil** para cancelar la selección y deshabilitar la función.
Función del teléfono Wi-Fi y 3G	¿Qué servicio utilizará mi teléfono si Wi-Fi y 3G están disponibles?	Cuando utilice datos, es posible que el teléfono use la conexión Wi-Fi en forma predeterminada (si la conectividad Wi-Fi está activada en el teléfono). No obstante, no recibirá ninguna notificación cuando el teléfono pase de una conexión a otra. Para saber qué conexión de datos se está utilizando, vea el icono de 3G o Wi-Fi que se encuentra en la parte superior de la pantalla.

Categoría Subcategoría	**Pregunta**	**Respuesta**
Función del teléfono Pantalla principal	¿Se puede quitar una aplicación de la pantalla principal?	Sí. Simplemente toque y mantenga presionado el icono hasta que aparezca el icono de papelera en la parte inferior central de la pantalla. A continuación, sin levantar el dedo, arrastre el icono hasta la papelera.
Función del teléfono Aplicación	Descargué una aplicación y ocasiona muchos errores. ¿Cómo la quito?	1. En la pantalla principal, toque la **Tecla Menú** . 2. Toque **Ajustes** > **Aplicaciones** > **Administrar aplicaciones**. 3. Toque la aplicación y luego **Desinstalar**.
Función del teléfono Cargador	¿Es posible cargar mi teléfono mediante el cable USB sin instalar el controlador USB requerido?	Sí, el teléfono se cargará con el cable USB sin importar si los controladores necesarios están o no instalados.

Categoría Subcategoría	**Pregunta**	**Respuesta**
Función del teléfono Alarma	¿Puedo usar archivos de música como alarma?	Sí. Después de guardar un archivo de música como tono de timbre, es posible utilizarlo como alarma. • Mantenga presionada una canción en una lista de biblioteca. En el menú que se abre, toque **Utilizar como tono del teléfono**. • En la pantalla de configuración de alarmas, seleccione la canción como tono de timbre.
Función del teléfono Alarma	Si apago el teléfono, ¿la alarma suena o no?	No.
Función del teléfono Alarma	Si se establece el volumen del timbre en Desactivado o Vibrar, ¿se escuchará la alarma?	La alarma está programada para sonar aún en estas condiciones.
Especificaciones del teléfono Banda	¿Cuáles son las bandas inalámbricas que admite el teléfono?	El teléfono puede funcionar en bandas de 800 Mhz y 1900 Mhz.

Categoría Subcategoría	**Pregunta**	**Respuesta**
Solución de recuperación Restablecimiento a los valores de fábrica	¿Cómo realizo un restablecimiento a los valores de fábrica?	1. En la pantalla principal, toque la **Tecla Menú** . 2. Toque **Ajustes** > **Privacidad** > **Restaurar datos de fábrica**. 3. Lea la advertencia y toque **Restaurar teléfono**. 4. Toque **Borrar todo**. **Atención:** **Si realiza un restablecimiento a los valores de fábrica, se borrarán todas las aplicaciones instaladas y los datos de usuario. Antes de realizar ese tipo de restablecimiento, recuerde que debe hacer una copia de seguridad de todos los datos que sean importantes.**

Por su seguridad

Información de seguridad

Lea y revise la siguiente información para usar el teléfono de manera segura y adecuada, y para evitar daños.

⚠Precaución

No cumplir con las instrucciones puede causar daños menores o graves en el producto.

- No desarme, abra, aplaste, doble, deforme, perfore ni ralle el teléfono.
- No modifique ni vuelva a armar la batería, no intente introducirle objetos extraños, no la sumerja ni exponga al agua u otros líquidos, no la exponga al fuego, explosión u otro peligro.
- Sólo use la batería para el sistema especificado.
- Sólo use la batería con un sistema de carga que haya sido certificado con el sistema en función de este estándar. El uso de una batería o un cargador no calificado puede presentar peligro de incendio, explosión, escape u otro riesgo.
- No le provoque un cortocircuito a la batería ni permita que objetos metálicos conductores entren en contacto con los terminales de la batería.

- Sólo reemplace la batería con otra que haya sido certificada con el sistema según este estándar, IEEE-Std-1725-200x. El uso de una batería no calificada puede presentar peligro de incendio, explosión, escape u otro riesgo.
- Deseche de inmediato las baterías usadas conforme las regulaciones locales.
- Si los niños usan la batería, se los debe supervisar.
- Evite dejar caer el teléfono o la batería. Si el teléfono o la batería se cae, en especial en una superficie rígida, y el usuario sospecha que se han ocasionado daños, lleve el teléfono o la batería a un centro de servicio para revisión.
- El uso inadecuado de la batería puede resultar en un incendio, una explosión u otro peligro.
- El manual del usuario de los dispositivos host que utilizan un puerto USB como fuente de carga debe incluir una declaración en la que se mencione que el teléfono sólo debe conectarse a productos que tienen el logotipo USB-IF o que completaron el programa de conformidad USB-IF.

Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Inserte el cargador de la batería de modo vertical en el tomacorriente de la pared.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando se ilumina porque puede provocar un choque eléctrico o peligro de incendio.
- Cuando use el cargador de batería en el extranjero, use el adaptador correcto para el teléfono.

Información y cuidado de la batería

- Lea el manual de instalación y extracción adecuadas de la batería.
- Lea el manual del cargador especificado sobre el método de carga.
- No dañe el cable de alimentación al doblarlo, retorcerlo o calentarlo. No use el conector si está flojo ya que podría provocar descargas eléctricas o incendios.
  No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación. No permita que el cable de alimentación quede prensado ya que podría causar choque eléctrico o incendio.

- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono y limpie la clavija del conector de alimentación cuando esté sucia. Al usar el conector de alimentación, asegúrese de que esté conectado con firmeza. De lo contrario, podría causar un calentamiento excesivo o incendio. Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocarle un corto circuito al teléfono. El cortocircuito de los terminales podría dañar la batería y ocasionar una explosión. Siembre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.
- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma. La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- Nunca guarde el teléfono en lugares con temperaturas inferiores a -15 °C (-4 °F) ni superiores a 50 °C (122 °F).

- El rango de temperatura de carga oscila entre 0 °C (32 °F) y 45 °C (113 °F). No cargue la batería fuera del rango de temperaturas recomendado. Si carga fuera del rango recomendado podría recalentar o dañar gravemente la batería. Asimismo, puede deteriorar las características de la batería y el ciclo de vida.
- No use ni deje la batería en exposición directa al sol o en un automóvil expuesto a la luz del sol. La batería puede generar calor, humo o llama. Además, podría deteriorar las características y el ciclo de vida útil de la batería.
- La batería tiene un circuito de protección para evitar el peligro. No la use cerca de lugares que pueden generar una electricidad estática superior a 100 V, ya que podría dañar el circuito de protección. Si los circuitos de protección están dañados, pueden generar humo en la batería, romperla o incendiarla.
- Si usa la batería por primera vez y esta emite un olor desagradable, está oxidada o tiene otra característica que no es normal, no utilice el equipo y lleve la batería a la tienda donde la adquirió.
- Mantenga las baterías alejadas de bebés y niños. Si los niños usan la batería, los padres o tutores legales son responsables de supervisar y enseñarles cómo manipular baterías en forma

segura y cómo usarlas con cuidado según el manual.

- Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o una prenda de vestir, lávelos con agua fresca. Su piel podría inflamarse. Quite la batería y no la use. Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono (como un auricular, partes conectoras del teléfono, etc.). Esto podría causar asfixia o ahogo que provoquen lesiones graves o la muerte.
- No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Podría ocasionar choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.
- No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.
- No use sustancias químicas fuertes (como alcohol, benceno, thinner, etc.) o detergentes para limpiar el teléfono. Podría causar un incendio.
- Siempre desenchufe el cargador de la tomacorriente de la pared después de que el teléfono está cargado completamente para guardar el consumo de energía del cargador no necesaria.

Aviso general

- Las llamadas de emergencia sólo pueden hacerse dentro de un área de servicio. Para hacer una llamada de emergencia, asegúrese de estar dentro de un área de servicio y que el teléfono esté encendido.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se usa durante mucho tiempo, déjelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia el teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.

- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar al usar de manera incorrecta el teléfono, repararlo o actualizar el software. Haga una copia de seguridad de los números de teléfono importantes. (También podrían borrarse tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, fotos y videos). El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por la pérdida de datos.
- Cuando esté en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague ni encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.
- Su teléfono es un aparato electrónico que genera calor durante su funcionamiento normal. El contacto prolongado directo con la piel en la ausencia de ventilación adecuada puede resultar en molestias o quemaduras leves. Por lo tanto, tenga cuidado al manipular el teléfono durante o inmediatamente después de utilizarlo.

Use los accesorios, como audífonos y auriculares, con precaución. Cerciórese de que los cables estén bien resguardados y no toque la antena innecesariamente.

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la que cause un funcionamiento indeseable.

Declaración del artículo 15.21

Todo cambio o modificación no aprobada expresamente por el fabricante podría anular la autoridad del usuario de operar el equipo.

Declaración del artículo 15.105

Este equipo ha sido evaluado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, conforme el artículo 15 de las reglas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencia dañina para las comunicaciones radiales. Sin embargo, no existe garantía de que la interferencia no se produzca en una instalación

en particular. Si este equipo ocasiona interferencia dañina en la recepción de televisión (lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo), se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma de un circuito diferente de aquél al que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción en el informe y orden FCC 96-326, adoptó una norma de seguridad actualizada para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencias (RF) que emiten los transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos se corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por los

organismos de normas tanto de los EE. UU. como internacionales. El diseño de este teléfono cumple con los lineamientos de la FCC y esas normas internacionales.

Contacto corporal durante el funcionamiento

Este dispositivo fue probado para el uso típico con la parte posterior del teléfono a 1.5 cm (0,59 pulgadas) del cuerpo del usuario. Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia mínima de 1.5 cm (0,59 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, incluida la antena, esté extendida o retraída. No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos. Evite el uso de accesorios que no pueden mantener una distancia de 1.5 cm (0,59 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no se hayan probado para cumplir con los requisitos de límites de exposición a RF de la FCC.

Antena externa montada sobre el vehículo

(Opcional, en caso de estar disponible).

Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, mantenga una distancia de 20 cm (8 pulgadas) entre el usuario o transeúnte y la antena externa montada sobre el vehículo. Para obtener más información sobre la exposición a la RF, visite el sitio Web de la FCC en www.fcc.gov.

Precaución

Use sólo la antena suministrada. El uso de antenas no autorizadas (o modificaciones no en Mapas y en otras aplicaciones autorizadas) puede afectar la calidad de la llamada telefónica, dañar el teléfono, anular su garantía y/o infringir las reglas de la FCC.

No use el teléfono con una antena dañada. Una antena dañada puede producir una leve quemadura en la piel. Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

Información para el consumidor sobre emisiones de radiofrecuencia

El teléfono inalámbrico, que contiene un transmisor y receptor de radio, emite energía de radiofrecuencia al usarlo. La siguiente información para el consumidor responde las preguntas más frecuentes acerca de los efectos que los teléfonos inalámbricos pueden tener en la salud.

¿Son seguros los teléfonos inalámbricos?

Hace ya varios años que se realizan investigaciones científicas acerca de los teléfonos inalámbricos y la energía de radiofrecuencia ("RF") en todo el mundo. En los Estados Unidos, la Administración de drogas y alimentos ("FDA", por su sigla en inglés) y la Comisión federal de comunicaciones ("FCC", por su sigla en inglés) establecen políticas y procedimientos para los teléfonos inalámbricos. La FDA emitió una publicación en su sitio web acerca de las cuestiones de la salud relacionadas con el uso de teléfonos celulares, donde declara que "la comunidad científica en general... cree que las evidencias científicas no indican una relación entre la exposición a la radiofrecuencia (RF) de los teléfonos celulares y resultados adversos para la salud. De todos modos, la comunidad científica recomienda realizar más investigaciones para poder dar respuesta a aquellas cuestiones que aún se

desconocen. Esas investigaciones se realizan en todo el mundo y la FDA supervisa los avances en este campo. Puede obtener acceso al sitio web en común de la FDA y la FCC en http://www.fda.gov (en la letra "C" del índice de temas, seleccione Cell Phones > Research). También puede comunicarse gratuitamente con la FDA llamando al (888) 463-6332 o al (888) INFO-FDA. En junio de 2000, la FDA decidió formar parte de un acuerdo de desarrollo e investigación cooperativa mediante el cual se realizan investigaciones científicas. La FCC emitió su propia publicación en su sitio web, donde declaró que "no existen evidencias científicas que demuestren que el uso de teléfonos inalámbricos pueda provocar cáncer u otros problemas diversos, incluidos dolores de cabeza, mareos o pérdida de memoria". Esta publicación está disponible en http://www.fcc.gov/oet/rfsafety o a través de la FCC llamando al (888) 225-5322 o al (888) CALL-FCC.

¿Qué significa "SAR"?

En 1996, la FCC, en un trabajo conjunto con la FDA, la Agencia de protección medioambiental de los EE. UU y otras agencias establecieron pautas de seguridad para la exposición a RF para teléfonos inalámbricos en los Estados Unidos. Antes de que un modelo de teléfono inalámbrico comience a venderse al público, el fabricante debe probar el dispositivo y la FCC debe certificar que no supere

los límites establecidos. Uno de estos límites se expresa como la tasa de absorción específica (SAR, por su sigla en inglés). La SAR es una medida de la tasa de absorción de energía de RF en el cuerpo. Las pruebas para evaluar la SAR se realizan con el teléfono transmitiendo a su máximo nivel de potencia en todas las bandas de frecuencia evaluadas. Desde 1996, la FCC exige que la SAR de los teléfonos inalámbricos de mano no superen los 1,6 watts por kilogramo, promediados sobre un gramo de tejido.

Si bien la SAR se determina al máximo nivel de potencia, el valor real de la SAR de un teléfono inalámbrico durante su funcionamiento puede ser menor que el valor de la SAR informado. Esto se debe a que el valor de la SAR puede variar entre una llamada y otra, en función de factores como la proximidad a un sitio de transmisión celular, la proximidad del teléfono al cuerpo durante su uso y el uso de dispositivos de manos libres. Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe ser probarse y certificarse ante la FCC que no supera el límite establecido por el requisito adoptado por el gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en la oreja y llevándolo en el cuerpo) según lo demanda la FCC para cada modelo.

El valor más elevado de la SAR para este modelo de teléfono cuando se lo probó para usarse en el oído es de 1.30 W/kg y cuando se lo usa sobre el cuerpo, según lo descrito en esta guía del usuario, es de 1.05 W/kg. (Las mediciones del uso en el cuerpo varían en función de los modelos de los teléfonos y dependen de los accesorios disponibles y los requisitos de la FCC).

Aun cuando puede haber diferencias entre los niveles de SAR de varios teléfonos y en varias posiciones, todos ellos cumplen el requisito gubernamental para una exposición segura.

La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR reportados y evaluados en cumplimiento de los lineamientos de emisión de RF de la FCC. La información de la SAR sobre este modelo de teléfono está archivada en la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant de http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid/ después de buscar FCC ID ZNFE739.

Para obtener más información acerca de las SAR, consulte los boletines 56 y 65 de la Oficina de ingeniería y tecnología de la FCC en http://www.fcc.gov/Bureaus/Engineering_Technology/Documents/bulletins o visite el sitio web de la Asociación de la industria de las telecomunicaciones celulares en http://www.ctia.org/consumer_info/index.cfm/

AID/10371. También puede comunicarse con el fabricante del teléfono.

¿Puedo minimizar mi exposición a la RF?

Si le preocupa la RF, existen varios pasos simples que puede seguir para minimizar su exposición a la RF. Por supuesto, puede reducir el tiempo que habla por teléfono. Puede dejar más distancia entre su cuerpo y la fuente de RF, ya que el nivel de exposición disminuye drásticamente con la distancia. La FDA y FCC establecen en su sitio web que "los kit de manos libres pueden usarse con teléfonos inalámbricos para mayor conveniencia y comodidad. Estos sistemas reducen la absorción de energía de RF en la cabeza, dado que el teléfono, que es la fuente de emisiones de radiofrecuencia, no se apoyará en la cabeza. Por otra parte, si el teléfono se coloca en la cintura u otra parte del cuerpo durante el uso, esa parte del cuerpo absorberá más energía de RF. Los teléfonos inalámbricos comercializados en los Estados Unidos deben cumplir con los requisitos de seguridad, independientemente de que se los use en la cabeza o el cuerpo. El límite de seguridad debe respetarse en ambas configuraciones". Asimismo, si utiliza el teléfono mientras está en un automóvil, puede usarlo con una antena en la parte exterior del vehículo. Además, debe leer y seguir las instrucciones del fabricante del teléfono inalámbrico para el uso seguro del teléfono.

¿Los teléfonos inalámbricos representan un riesgo especial para los niños?

La FDA y FCC establecen en su sitio web que "la evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de dispositivos de comunicación inalámbricos, incluidos los niños". Además, declaran que "algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han recomendado que los niños no utilicen teléfonos inalámbricos". Por ejemplo, el informe Stewart del Reino Unido realizó esta recomendación en diciembre de 2000. En este informe, un grupo de expertos independientes declararon que no existen evidencias de que usar un teléfono celular provoque tumores cerebrales u otras enfermedades. La recomendación [del Reino Unido] de limitar el uso de teléfonos celulares en los niños era estrictamente preventiva; no se basaba en evidencias científicas de que exista un peligro para la salud". Puede acceder a una copia del folleto del Reino Unido en http://www.dh.gov.uk (busque la sección "mobile") o puede escribir a la siguiente dirección: NRPB, Chilton, Didcot, Oxon OX11 ORQ, Reino Unido. También puede acceder en línea a copias de los informes anuales del Reino Unido acerca de teléfonos móviles y RF en www.iegmp.org.uk y http://www.hpa.org.uk/radiation/ (busque la sección "mobile"). Los padres que deseen reducir la exposición de sus hijos a la RF pueden optar por restringir el uso que sus hijos realizan de los teléfonos inalámbricos.

¿Dónde puedo obtener más información sobre las emisiones de radiofrecuencia?

Para obtener más información, consulte los siguientes recursos adicionales (sitios web vigentes desde abril de 2005):

Comisión de drogas y alimentos de los EE. UU. (FDA)

FDA Consumer magazine

Noviembre-diciembre 2000

Teléfono: (888) INFO-FDA

http://www.fda.gov (en la letra C del índice de temas, seleccione Cell Phones > Research.)

Comisión federal de comunicaciones de los EE. UU.

445 12th Street, S.W.

Washington, D.C. 20554

Teléfono: (888) 225-5322

http://www.fcc.gov/oet/rfsafety

Grupo independiente de expertos en teléfonos móviles

http://www.iegmp.org.uk

Paneles de expertos en riesgos potenciales para la salud de los campos de radiofrecuencia de dispositivos de telecomunicaciones inalámbricos de la Real Sociedad de Canadá

283 Sparks Street

Ottawa, Ontario K1R 7X9

Canadá

Teléfono: (613) 991-6990

Organización Mundial de la Salud

Avenue Appia 20

1211 Geneva 27

Suiza

Teléfono: 011 41 22 791 21 11

http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs193/en/

Comisión internacional para la protección contra radiación no ionizante

c/o Bundesamt fur Strahlenschutz

Ingolstaedter Landstr. 1

85764 Oberschleissheim

Alemania

Teléfono: 011 49 1888 333 2156

http://www.icnirp.de

Instituto de estándares nacionales de los EE. UU.

1819 L Street, N.W., 6º piso
Washington, D.C. 20036
Teléfono: (202) 293-8020
http://www.ansi.org

Consejo nacional para las mediciones y la protección contra la radiación

7910 Woodmont Avenue, Suite 800
Bethesda, MD 20814-3095
Teléfono: (301) 657-2652
http://www.ncrponline.org

Sociedad de ingeniería en medicina y biología, Comisión del hombre y la radiación (COMAR, por su sigla en inglés) del Instituto de ingenieros eléctricos y electrónicos

http://ewh.ieee.org/soc/embs/comar/

Información de seguridad de TIA

A continuación se incluye información de seguridad de la Asociación de la industria de las telecomunicaciones (TIA) para teléfonos inalámbricos de mano.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

El teléfono inalámbrico manual portátil es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE. UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos se corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por los organismos de normas tanto de los EE. UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) *

Informe NCRP 86 (1986)

ICNIRP (1996)

* Instituto de estándares nacionales de los EE. UU., Consejo nacional para las mediciones y la protección contra la radiación, Comisión internacional de protección contra la radiación no ionizante.

Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica pertinente. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, instituciones de salud gubernamentales y la industria analizaron el corpus de investigación disponible para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes del sector de la salud recomienda mantener al menos 15 cm (6 pulgadas) de distancia entre el teléfono inalámbrico portátil y el marcapasos para evitar posibles interferencias con el marcapasos. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- SIEMPRE deben mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono está encendido.
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- Deben usar el oído opuesto al marcapasos para reducir la posibilidad de interferencia.
- Deben apagar el teléfono inmediatamente si existe algún motivo para sospechar que se está produciendo una interferencia.

Audífonos

Es posible que algunos teléfonos inalámbricos digitales interfieran con algunos audífonos. En caso de interferencia, se recomienda consultar al proveedor de servicios (o llamar a la línea de servicio al cliente para analizar las alternativas).

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Es posible que su médico pueda ayudarlo a conseguir dicha información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando se encuentre en instalaciones de asistencia médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensibles a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Compruebe con el fabricante o con su representante respecto de su vehículo. También debería consultar al fabricante de cualquier equipo que le haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aviones

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. APAGUE el teléfono antes de abordar un avión.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia con operaciones de cargas explosivas, APAGUE el teléfono cuando esté en un "área de explosiones" o en áreas con letreros que indiquen: "Apague los radios de dos vías". Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte.

Por lo general, las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: áreas de abastecimiento de combustible (como las estaciones de gasolina); áreas bajo la cubierta en navíos; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que usan gas de petróleo licuado (como el propano o el butano), áreas donde el aire contiene sustancias o partículas (como granos, polvo o polvillos metálicos) y cualquier otra área donde normalmente se le indicaría que apague el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre el airbag o en el área donde se despliega el airbag. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Actualización de la FDA para los consumidores

Actualización para los consumidores sobre teléfonos celulares del Centro de dispositivos médicos y salud radiológica de la Administración de drogas y alimentos (FDA) de los EE. UU.:

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en el modo de inactividad. -Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones

adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar los motivos por los que los resultados no son consistentes.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA respecto de la seguridad de los teléfonos inalámbricos?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que es peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparen, reemplacen o saquen del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos. Algunos de ellos son:

- Apoyar la necesaria investigación sobre los posibles efectos biológicos de RF del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos.

- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de las RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto nacional para la seguridad y salud laborales)
- Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental)
- Occupational Safety and Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)
- National Telecommunications and Information Administration (Dirección nacional de telecomunicaciones e información)

National Institutes of Health (Instituto nacional de salud) también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en los EE. UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la RF. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos.

La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son sujetos de esta actualización?

El término "teléfonos inalámbricos" hace referencia a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas integradas que a menudo se denominan teléfonos "celulares", "móviles" o "PCS". Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario.

Estas exposiciones a RF están limitaras por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Generalmente, los llamados "teléfonos inalámbricos" que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Unos pocos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del

cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un mayor desarrollo de tumores usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas que causan cáncer para que fueran propensos a desarrollar cáncer aun sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Se han publicado tres grandes estudios epidemiológicos desde diciembre de 2000. Juntos, estos estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma o neuroma acústica, tumores cerebrales o de las glándulas salivales, leucemia u otros cánceres. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que realmente utiliza teléfonos inalámbricos si proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de diez años o más para obtener respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que el intervalo entre el momento de exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, pueden ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el Programa nacional de toxicología de los Estados Unidos y con grupos de investigadores de todo el mundo para garantizar la conducción de estudios de alta prioridad en animales con el fin de tratar importantes cuestiones sobre los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto internacional de campos electromagnéticos (EMF, por su sigla en inglés) de la Organización Mundial de la Salud desde su creación en 1996. Un influyente resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigaciones en todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas del EMF.

La FDA y la Asociación de Internet y telecomunicaciones celulares (CTIA, por sus siglas en inglés) tienen un acuerdo formal de desarrollo e investigación cooperativa (CRADA, por sus siglas en inglés) para investigar la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión

científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en los Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión federal de comunicaciones (FCC, por sus siglas en inglés) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad.
El límite de la FCC para la exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una tasa de absorción específica (SAR, por sus siglas en inglés) de 1,6 watts por kilogramo (1,6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de ingenieros eléctricos y electrónicos (Institute of Electrical and

Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo nacional para la protección y medición de la radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (http://www.fcc.gov/oet/ rfsafety) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición a RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros eléctricos y electrónicos (IEEE, por sus siglas en inglés) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado "Práctica recomendada para determinar la tasa de absorción específica

(SAR) pico en el cuerpo humano debido a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales" establece la primera metodología coherente de pruebas para medir la tasa a la cual se depositan las RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la coherencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, algo que en este momento no sabemos que ocurra, probablemente es muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede seguir unos pasos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la

reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota. Nuevamente, los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede tomar medidas como las mencionadas anteriormente para reducir la exposición a RF proveniente del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea tomar medidas para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas mencionadas anteriormente se aplican a los niños y adolescentes que usan teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación así en diciembre de 2000. Observaron que no hay evidencias que indiquen que usar un teléfono inalámbrico cause tumores cerebrales ni otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con los dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA colaboró con el desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI, por sus siglas en inglés) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (AAMI, por su sigla en inglés). La versión final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y

muchos otros grupos, se finalizó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos y los desfibriladores estén a salvo de la EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado audífonos para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de ingenieros eléctricos y electrónicos (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los audífonos y los teléfonos inalámbricos con el fin de que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use un teléfono "compatible" y un audífono "compatible" al mismo tiempo. Este estándar fue aprobado por el IEEE en 2000.

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

Programa de seguridad de RF de la Comisión federal de comunicaciones (FCC)
(http://www.fcc.gov/oet/rfsafety)

Comisión internacional para la protección contra radiación no ionizante
(http://www.icnirp.de)
Proyecto EMF internacional de la Organización mundial de la salud (OMS)
(http://www.who.int/emf)
Junta nacional de protección radiológica (R.U.)
(http://www.hpa.org.uk/radiation/)

Manejo

Compruebe las leyes y los reglamentos correspondientes al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y obedézcalos siempre. Además, si usa el teléfono mientras maneja, tenga en cuenta lo siguiente:

- Preste toda su atención al manejo, manejar con seguridad es su primera responsabilidad.
- Use la operación de manos libres, si la tiene.
- Salga del camino y estaciónese antes de realizar o recibir una llamada si las condiciones de manejo o la ley así lo demandan.

Declaración de garantía limitada

1. LO QUE CUBRE ESTA GARANTIA:

LG le ofrece una garantia limitada de que la unidad de suscriptor adjunta y sus accesorios incluidos estaran libres de defectos de materiales y mano de obra segun los terminos y condiciones siguientes:

(1) La garantia limitada del producto se prolonga durante DOCE (12) MESES contado a partir de la fecha de adquisicion del producto. El periodo de garantia restante QUINCE (15) MESES de la unidad que se esta reparando o sustituyendo se determinara mediante la presentacion del recibo de ventas original por la compra de la unidad.

(2) La garantia limitada se extiende solo al comprador original del producto y no es asignable ni transferible a ningun otro comprador o usuario final subsecuentes.

(3) Esta garantia solo es buena para el comprador original del producto durante el periodo de garantia siempre que sea en los EE.UU., incluidos Alaska, Hawaii, los territorios de los EE.UU. y todas las provincias canadienses.

(4) La carcasa externa y las partes cosmeticas estaran libres de defectos al momento de la distribucion, y por tanto no estaran cubiertas por los terminos de esta garantia limitada.

(5) A solicitud de LG, el consumidor debera aportar informacion aceptable para probar la fecha de compra.

(6) El cliente se hara cargo del costo de envio del producto al Departamento de servicio al cliente de LG. LG se hara cargo del costo de envio del producto de vuelta al consumidor despues de realizar el servicio segun esta garantia limitada.

2. LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTIA:

(1) Defectos o danos producto del uso del producto de una forma distinta de la normal y acostumbrada.

(2) Defectos o danos producto de un uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposicion a humedad o agua, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparacion no autorizada, mal uso, negligencia, abuso, accidentes, alteraciones, instalacion incorrecta o cualquier otro acto que no sea responsabilidad de LG, incluido el dano causado por la transportacion, fusibles fundidos y derrames de alimentos o liquidos.

(3) Rotura o danos a las antenas a menos que hayan sido ocasionadas directamente por defectos en los materiales o mano de obra.

(4) El consumidor debe notificar al Departamento de servicio al cliente de LG el supuesto defecto o desperfecto del producto durante el periodo de garantia limitada aplicable para hacer efectiva la garantia.

(5) Productos a los que se haya eliminado el numero de serie, o en los que este sea ilegible.

(6) Esta garantia limitada se otorga en lugar de cualquier otra garantia, explicita o implicita, de hecho o por lo dispuesto en las leyes, establecido por ellas o implicado, incluso, aunque de manera enunciativa y no limitativa, cualquier garantia implicita de comerciabilidad o adecuacion para un uso en particular.

(7) Danos resultantes del uso de accesorios no aprobados por LG.

(8) Todas las superficies de plastico y todas las demas piezas externas expuestas que se rayen o danen debido al uso normal por parte del cliente.

(9) Productos que hayan sido puestos en funcionamiento por encima de las limitaciones maximas indicadas.

(10) Productos utilizados u obtenidos en un programa de arrendamiento.

(11) Consumibles (como seria el caso de los fusibles).

3. LO QUE HARÁ LG:

LG, a su exclusivo criterio, reparará, reemplazará o rembolsará el precio de compra de cualquier unidad que no cumpla con la presente garantía limitada. LG puede, a su elección, optar por usar partes o unidades nuevas, restauradas o reacondicionadas equivalentes en cuanto a funcionalidad. Además, LG no reinstalará o realizará copias de seguridad de ningún dato, aplicación o software que el usuario haya agregado al teléfono. Por lo tanto, se recomienda que usted realice una copia de seguridad de todo dato o información de ese tipo antes de enviar la unidad a LG, de modo de evitar una pérdida permanente de esa información.

4. DERECHOS SEGÚN LA LEGISLACIÓN ESTATAL:

A este producto no le es aplicable ninguna otra garantía explícita. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA INCLUIDA EN EL PRESENTE. LG NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO, LOS INCONVENIENTES, LA PÉRDIDA O CUALQUIER OTRO DAÑO, DIRECTO O CONSECUENTE, QUE SURJA DEL USO DEL PRODUCTO O DE LA IMPOSIBILIDAD DE USARLO, O DE UNA VIOLACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

lgunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales, o no permiten limitaciones al tiempo de duración de una garantía implícita, de modo que estas limitaciones o exclusiones podrían no aplicársele a usted. Esta garantía le da derechos legales concretos, y podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.

5. CÓMO OBTENER SERVICIO POR LA GARANTÍA:

Para obtener servicio de esta garantia llame al siguiente telefono desde cualquier ubicacion continental de los Estados Unidos:

Tel. 1-800-793-8896

O visite http://us.lgservice.com. También puede enviar correspondencia a:

LG Electronics Service- Mobile Handsets, P.O. Box 240007, Huntsville, AL 35824

NO DEVUELVA SU PRODUCTO A LA DIRECCIÓN ARRIBA INDICADA.

Llame o escriba para conocer la ubicación del centro de servicio autorizado LG más cercano a usted y los procedimientos necesarios para presentar una reclamación por garantía.